မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၆၂ / ၂၀၀၅ ။ ၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ မေ လ ၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဒေါ်စပါယ်

(ခ) အဘအမည် ဦးလွန်းတင်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၀၂၀၄၄

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၇၃/၇၆)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း အာရှအထည်ချုပ်စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန် မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၁၁၄.၅၀)သန်း (ကျပ်တစ်ရာတစ်ဆယ့်လေးသန်း ငါးသိန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၉ /၂၀၀၅ (မနသ)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၇ ခုနှစ်၊ တန်ခူးလပြည့်ကျော် ၁၂ ရက်

(၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ မေလ ၅ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန် မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ (၂.၀၁၂)ဧက (၈၁၄၂.၂၈ စတုရန်းမီတာ) တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၂၄-၂-၂၀၀၅)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၅) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး(၉-၃-၂၀၀၅)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၅) အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၁၂-၄-၂၀၀၅) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာ နိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၄/၂၀၀၅) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)အား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၆၆၂/၂၀၀၅ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုပြီး ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဇ)နှင့် ၁၃(ဈ) ကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ မှ အောက်ဖော် ပြပါ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားလိုပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ ရောင်းချခြင်းမှဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတစ်ခုခုမှဖြစ်စေ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိလျှင် ထိုသို့ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ နိုင်ငံတော်အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ၁၃(ဆ)အရဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံးအခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်ထားသည့် နှုန်းထားများအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဓ)နှင့် ၁၃(ဈ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့်တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့်ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံးရည်မှန်းချက် များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူ များ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြားတင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာစေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၉။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ကော်မရှင်သို့မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင်လုပ်ငန်း အကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ် စတင် ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ကို စီးပွားဖြစ် စတင်ပြီး(တစ်)လ အတွင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (၁)နှစ် အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို စတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် နေရပ်ဒေသ လိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်) တို့ ပြောင်းလဲမှုရှိတိုင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် တင်ပြ၍ အတည်ပြု ခွင့်ပြုချက် ကိုရယူရမည်။

၁၂။ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

၁၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့် မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်း မရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာက စစ်ဆေးတွေ့ရှိလျှင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး စက်ရုံ ပိတ်သိမ်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅(င)အရ နောင်တွင် မည်သည့် ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်သော နာမည်ပျက်စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၄၅/၂၀၀၅ (၁၁၇၆-၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ မေလ ၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ၊ [အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန]။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ပြည်ထဲရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှု ဘဏ်။
၂၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်။
၂၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၃၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၃၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၃၂။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/မ-၁၄၁၉ / ၂၀၀၅ (၁၉၆၇-က)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။အာရှအထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အခွင့်ပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်(Asian Garment Industry Ltd.) သည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ အာရှအထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော အမှတ်(၁၃၁)၊ရန်ကုန်စက်မှုဇုန် မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ(၂.၀၁၂)ဧက (၈၁၄၂.၂၈ စတုရန်းမီတာ)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည် များ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၄-၂-၂၀၀၅) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၅) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေး မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၁၄.၅၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် (၁.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုးကျပ် (၂၄.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ တန်ဖိုးကျပ် (၂၅.၅၇)သန်း၊ အဆောက်အဦ တန်ဖိုးကျပ် (၆၂.၇၀)သန်းနှင့် ပရိဘောဂ တန်ဖိုးကျပ် (၁.၂၃)သန်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်း (၂၃၇)မျိုးအနက် (၅၁)မျိုးကို ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော Decent Deal Ltd. ထံမှ ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ကြောင်း အရောင်းအဝယ် စာချုပ်နှင့် ကျန်စက်ပစ္စည်း (၁၈၆)မျိုးကို ပြည်တွင်း ကုမ္ပဏီဖြစ်သော H.Z International Co., Ltd. ထံမှ ဝယ်ယူရန် သဘောတူထားသည့် စာချုပ်များကို တင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉)ရာခိုင်နှုန်းအား CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး ကျန်ပယ်ထည် Reject (၁) ရာခိုင်နှုန်းအား ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ အာရှအထည်ချုပ်

စက်မှု လီမိတက်နှင့် CMP လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့် မကာအိုရှိ Newmax Import and Export Co., Ltd. သည် မကာအိုရှိ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင် ဌာနတွင် တရားဝင် မှတ်ပုံတင်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း၊ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီနှင့် အာရှအထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်တို့ CMP လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ချုပ်ဆိုထားသည့် Contract မှာမှန်ကန်ကြောင်းနှင့် ဈေးကွက်ခိုင်မာမှုရှိကြောင်း၊ ဟောင်ကောင်မြို့ရှိ မြန်မာကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးမှ ပြန်ကြားထားပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းမှ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု(ဒါဇင်)	CMP ချုပ်ခ (US $ /DZ)	ပြည်တွင်းရောင်းဈေး (ကျပ်/ဒါဇင်)
၁။	Men's Shirt	၁၂၁၀၀၀	၅.၁၀	၂၁၀၀၀
၂။	Ladies Blouse	၁၀၀၀	၄.၃၀	၁၆၂၀၀

၅။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

		အမေရိကန်ဒေါ်လာ(သန်း)
(က)	ဝင်ငွေ	၀.၆၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၀.၁၄
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၀.၄၆

၆။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၈ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်တွင်းရောင်းချမှု)	ကျပ်	၂.၃၃ သန်း
(ဂ)	CMP လက်ခရငွေအပေါ် အခွန်၁၀% ဖြတ်တောက်ရရှိမှု	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၆ သန်း

၇။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်း(၄၃၂)ဦးနှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၃)ဦးခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပါ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ တင်ပြထားသော ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား၊ တစ်နှစ်တာ ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက် ဖော်ပြထားမှု၊ စက်ပစ္စည်း ဈေးနှုန်းများနှင့် CMP ချုပ်ခနှုန်းများ၊ တစ်နှစ်တာ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အချိုးများ ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ဖြင့် အကြီးစားစက်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော လုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်းနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၀။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ အဆိုပြုမြေနေရာတွင် စက်အလုံးရေ (၅၀)ခန့်ဖြင့် စမ်းသပ်လည်ပတ် နေသည်ကို (၃-၉-၂၀၀၄)နေ့ စစ်ဆေးချက်အရ တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ယင်းမြေကွက်နှင့် ဆက်စပ်၍ တွေ့ရှိချက်များမှာ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်တွင် ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နေသော Sujah Enterprise (CMP လုပ်ငန်းအဟောင်း)မှ ယခုအဆိုပြု မြေနေရာ (ရန်ကုန် စက်မှုဇုန်)သို့ ပြောင်းရွှေ့ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်မှသဘောထား တောင်းခံလာခြင်းအပေါ် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနမှ ကော်မရှင်သို့ သဘောထားပြန်ကြားခဲ့ပါကြောင်း၊(၂၂-၈-၂၀၀၄) ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံတော် ဝန်ကြီးချုပ်နှင့် အဖွဲ့သည် ရန်ကုန် စက်မှုဇုန်ရှိ အာရှအထည်ချုပ် စက်ရုံသို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုမည်ဟု သက်ဆိုင်ရာမှ အကြောင်းကြားချက်အရ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူထားသော စက်ပစ္စည်း အချို့နှင့် လူအင်အားဖြည့်တင်း၍ စမ်းသပ်လည်ပတ်ခဲ့ပြီး (၄-၉-၂၀၀၄)မှစ၍ စက်ရုံပိတ်ထားခဲ့ ကြောင်း၊ ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ စတင်လည်ပတ်မည်ဟု အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်မှ ဝန်ခံ ကတိပြု တင်ပြခဲ့ကြောင်း၊ Sujah Enterprise သည် ဒေါ်စပါယ် တစ်ဦးတည်းပိုင်ဖြစ်ပြီး အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက် တွင်လည်း အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာအဖြစ် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်းနှင့် ယင်းမြေပေါ်တွင် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၁။ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနမှ Decent Deal Ltd. သို့ စက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရန်အတွက် ခွင့်ပြုခဲ့သော သွင်းကုန်လိုင်စင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် ခွင့်ပြုပေးခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၂။ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာနမှ Decent Deal Ltd. မှ သွင်းကုန် ကြေညာလွှာ မိတ္တူ(၂)စောင်အား စီစစ်ရာ ကျသင့်သော သွင်းကုန်ခွန်ကျပ်(၁၁၇၃၉)နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ်(၂၃၇၁၃) ပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၃။ အဆိုပြု ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို စီးပွားဖြစ် လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အမှတ်(၁)စက်မှု ဝန်ကြီးဌာနထံမှ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် တောင်းခံထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက် အမည်ဖြင့် နိုင်ငံခြားမှ အမှာစာ ရရှိထားသည့်အတွက် ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်တွင် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက် ထားရှိပြီးဖြစ်၍ ယခုကဲ့သို့ အဆိုပြုချက် တင်ပြရခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်၏ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ ဖြစ်သူ ဒေါ်စပါယ် သည် Sujah Enterprise တွင် လည်းတစ်ဦးတည်း ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ Sujah Enterprise သည် ကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိထားသော်လည်း Enterprise ဖြစ်ခြင်းနှင့် အခြေအနေ အမျိုးမျိုးတို့ကြောင့် Contract မရရှိခဲ့၍ အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို စီးပွားဖြစ် မဆောင်ရွက် နိုင်ခဲ့ကြောင်း၊ ယခုအခါ Sujah Enterprise သည် ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်အပ်ရန် တင်ပြထားကြောင်း၊ အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက် အမည်ဖြင့် ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ CMP အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို တရားဝင် လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အထည်ချုပ် စက်ရုံဖွင့်လှစ်ရန် (၁၅၀'×၁၅၀') (၂)ထပ်အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခဲ့ပါကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ရှင်းလင်းတင်ပြ ထားပါသည်။

၁၄။ လုပ်ငန်း၏ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ကမကထပြုသူ ဒေါ်စပါယ် အမည်ဖြင့် မြဝတီ ဘဏ် လီမိတက်ရှိ (၁၅-၇-၂၀၀၄)နေ့ ငွေလက်ကျန် ကျပ်(၁၃.၅)သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြထားရာ သုံးစွဲရန် ငွေ၏ (၆၈)ရာခိုင်နှုန်း ရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၁၅။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများ အသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ CMP လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော ငွေကြေးများကို မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၆။ ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့် ၁၃ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဓ)နှင့် ၁၃(ဈ)ကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကျန်ရှိသည့် အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားလို ပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချ ခြင်းမှဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း တစ်ခုခုမှဖြစ်စေ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြားငွေရရှိလျှင် ထိုသို့ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ကာလ အကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ရာခိုင်နှုန်းအထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ နိုင်ငံတော်အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှု ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ကြောင့်ဖြစ်စေ၊

သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေ အပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ ဝင်ငွေခွန် စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အဆောက်အအုံ၊ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံးအခြား မကာလပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျှော့ငွေကို သတ်မှတ်ထားသည့် နှုန်းထားများ အတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည့်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်၊

၁၇။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်</u>

(က) အာရှအထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်(Asian Garment Industry Ltd.)မှCMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိုခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက

(၁) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)နှင့်၁၃(ဈ)ပါ အခွန်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(၃) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ပါ ကျန်ရှိသည့် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များကို အထက်အပိုဒ် (၁၆)ပါ အတိုင်း လျှောက်ထားစေရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၈။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။
ဝန်ကြီး၊ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

<u>ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။</u>

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	အာရှအထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.)	၁။ ဒေါ်စပါယ် (အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ) ၂။ ဦးဘီးလာလ် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၇၃-၇၆)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ်(၂၆)၊ ၂၅-လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁။	ကုမ္ပဏီ၏တယ်လီဖုန်းနံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ်	–	Tel .639385, 639386
၂။	ကုမ္ပဏီ၏လိပ်စာအပြည့်အစုံ	–	အမှတ်-၁၃၁၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၃။	ကုမ္ပဏီ၏ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်၊ ရာထူး	–	ဒေါ်စပါယ် (အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)
၄။	ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းများ	–	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း
၅။	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ	–	၆၈၃/၂၀၀၁-၂၀၀၂(၃-၁၀-၂၀၀၁)
၆။	ဘဏ်အမည်နှင့်ဘဏ်စာရင်းအမှတ်	–	မြဝတီဘဏ်လီမိတက်
		–	ဘဏ်စာရင်းအမှတ်၊ S100 S05794 L.

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက် (Asian Garment Industry Ltd.) (၃-၁၀-၂၀၀၁ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	ဒေါ်စပါယ်
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	C M P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ။
၄။	တည်နေရာ	အမှတ် (၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာဒုံ ဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ။
၅။	စုစုပေါင်း ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၁၁၄.၅၀ သန်း
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁.၀၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၂၄.၀၀ သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၆၂.၇၀ သန်း (ဆောက်လုပ်ပြီး)
	- ပရိဘောဂ	ကျပ် ၁.၂၃ သန်း (ဝယ်ယူပြီး)
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ	ကျပ် ၂၅.၅၇ သန်း
၆။	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	(၂.၀၁၂) ဧက (၈၁၄၂.၂၈ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေ (မြေကိုမတည်ငွေရင်း အဖြစ်ထည့်ဝင်ထားပါသည်)
	- မြေအမျိုး အစား	စက်မှုမြေ
	- အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁၅၀'×၁၅၀')၁လုံး အလုပ်သမားနားနေခန်း (၅၀'×၇၅') ၁ လုံး
၇။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	ဒါဇင်
	- Men's Shirt	၁၂၁၀၀၀
	- Ladies Blouse	၁၀၀၀
		၁၂၂၀၀၀ (တစ်ဦးလျှင်တစ်နှစ်မှ ၂၈ ဒါဇင်နှုန်းရှိပါသည်။)

၇။	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	
	- ပြည်တွင်း (Reject)	၁၀%
	- C M P စနစ်အရ (ပြည်ပ)	၉၀%
၉။	ဈေးကွက်နိုင်မာမှု/ သံရုံးသဘောထား	- အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်နှင့် C M P လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်မကာအိုရှိ Newmax Import and Export Co., Ltd. သည် မကာအိုရှိကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ဌာနတွင် တရားဝင်မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း ၊ အဆိုပါကုမ္ပဏီနှင့်အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်တို့ C M P လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ချုပ်ဆိုထားသည့် Contract မှာမှန်ကန်ကြောင်း နှင့်၎င်းတို့၏ ပို့ကုန်များကိုဥရောပနိုင်ငံဖြစ်သည့်ဂျာမနီသို့၉၅% နှင့်ဩစတြေးလျ၊ ဘယ်လ်ဂျီယံနှင့်နယ်သာလန်နိုင်ငံများသို့၅% တင်ပို့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း ၊ ဟောင်ကောင်မြို့ရှိမြန်မာကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံး မှပြန်ကြားထားပါသည်။

		C M P စနစ်အရ (US $/DZ)	ပြည်တွင်းရောင်းဈေး (ကျပ် /ဒါဇင်)
၁၀။	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)		
	- Men's Shirt	၅.၀၀	၂၀၀၀၀
	- Ladies Blouse	၄.၃၀	၁၆၂၀၀

၁၁။	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၀.၆၀ သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၂၅.၅၇ သန်း
၁၂။	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၀.၄၆ သန်း

၁၃။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုး အမြတ်.	
	- ဝင်ငွေခွန် (နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်)	US $ ၀.၀၁ သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်	
	(၁) ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၁၀%	ကျပ် ၂.၃၃ သန်း
	(၂) CMP ချုပ်ခရငွေအပေါ် ၁၀% (ပြတ်တောက်ရရှိမှု)	US $ ၀.၀၆ သန်း
၁၄။	ဝန်ထမ်း အင်အား	၄၃၅ ဦး
	- ပြည်တွင်း	၄၃၂ ဦး
	- ပြည်ပ	၃ ဦး
၁၅။	စက်ပစ္စည်း ဝယ်ယူမှုနှင့် ငွေကြေး ခိုင်မာမှုအ ထောက်အထား	- လုပ်ငန်း အတွက်အသုံး ပြုရန်လိုအပ် သောကျပ် (၂၅.၅၆၅)သန်း ဘိုး ရှိစက်ပစ္စည်း (၂၃၇) မျိုး အနက်ကျပ်(၄.၆၆၁)သန်း ဘိုး ရှိစက်ပစ္စည်း (၅၁) မျိုး ကိုပြည်တွင်း ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Decent Deal Ltd. - ထံမှ ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ကြောင်း အရောင်း အဝယ်စာချုပ် နှင့် ID, IL များ တင်ပြထား ပါသည်။ ကျန်ရှိသောကျပ်(၂၀.၅၇၀)သန်း တန်ဘိုး ရှိ စက်ပစ္စည်း (၁၈၆) မျိုး ကိုပြည်တွင်းကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော H.Z International Co.,Ltd. ထံမှ ဝယ်ယူရန်သဘောတူထား သည့်စာချုပ် တင်ပြထား ပါသည်။ - ငွေကြေး ဆိုင်ရာအ ထောက်အထား အဖြစ် တမတထပြည်သူ ဒေါ်ဝပါဖ်အမည်ဖြင့် မြဝတီဘဏ် လီမိတက်ရှိ (၁၅-၇-၂၀၀၄) နေ့ငွေ လက်ကျန်ကျပ် (၁၃.၅) သန်းတင်ပြထားရာ ပြည်တွင်း သုံး စွဲမည့်ငွေကျပ် (၂၀.၅၇) သန်း ၏ (၆၀) ရာခိုင်နှုန်းတင်ပြထားပါ သည်။

၁၆	သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ သဘောထားမှတ်ချက်	- <u>လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနမှ</u>အဆိုပါလုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ပါကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ) - <u>အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ</u>သဘောထားပြန်ကြားရာတွင်တင်ပြထားသော ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှုအချိုးအစား ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ တစ်နှစ်တာကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ သင့်လျော်မှုရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့် CMP ချုပ်ခနှုန်းများ သင့်လျော်မှုရှိကြောင်း၊ တစ်နှစ်တာထုတ်လုပ်မှုနှင့်စက်အရွယ်အစား ညီမျှမှုရှိကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ဖြင့်အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေသောလုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း နှင့် CMP စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ) - <u>ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ</u>အဆိုပြုမြေနေရာတွင်စက်အလုံးရေ (၅၀) ခန့်ဖြင့်စမ်းသပ်လည်ပတ်နေသည်ကို (၈-၆-၂၀၀၄) နေ့ စစ်ဆေးချက်အရ တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ယင်းမြေကွက်နှင့်ဆက်စပ်၍ တွေ့ရှိချက်များမှာ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်တွင် ကော်မရှင် [illegible] ဖြင့် ဆောင်ရွက်နေသော Sujah Enterprise (CMP လုပ်ငန်း အဟောင်း) မှ ယခုအဆိုပြုမြေနေရာ (ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်) သို့ ပြောင်းရွှေ့ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်မှ သဘောထားတောင်းခံလာခြင်းအပေါ် မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ ကော်မရှင်သို့ သဘောထားပြန်ကြားခဲ့ပါကြောင်း၊ (၂၂-၇-၂၀၀၄) ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံတော် ဝန်ကြီးချုပ်နှင့်အဖွဲ့သည် ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်ရှိ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံသို့ဝင်ရောက်ကြည့်၍။

		မည်ဟုသက်ဆိုင်ရာမှအကြောင်းကြားချက်အရ ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူထားသောစက်ပစ္စည်းအချို့ နှင့်လူအင်အား ဖြည့်တင်း၍စမ်းသပ်လည်ပတ်ခဲ့ပြီး (၄-၉-၂၀၀၄)မှစ၍စက်ရုံပိတ်ထားခဲ့ကြောင်း၊ ကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးမှသာစတင်လည်ပတ်မည်ဟုအာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်မှဝန်ခံကတိပြုတင်ပြခဲ့ကြောင်း၊ Sujah Enterprise - သည် ဒေါ်ဝပါယ် တစ်ဦးတည်းပိုင်ဖြစ်ပြီး အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်တွင်လည်း အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအဖြစ် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်း နှင့်ယင်းမြေပေါ်တွင်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်သင့်လျော်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။ - <u>ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှ</u> Decent Deal Ltd. သို့စက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရန်အထွက်ခွင့်ပြုခဲ့သောသွင်းကုန်လိုင်စင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့်ခွင့်ပြုပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း၊ ပြန်ကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ) - <u>အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနမှ</u> Decent Deal Ltd. မှသွင်းကုန်ကြေညာလွှာမိတ္တူ(၂)စောင်အားစိစစ်ရာထွင်ကျသင့်သောအကောက်ခွန် ကျပ် ၁၁၇၃၉/- နှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၂၃၇၀၉/- ပေးဆောင်ပြီးကြောင်း၊ ပြန်ကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)
၁၇	ကုမ္ပဏီမှရှင်းလင်းတင်ပြချက်	- ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကိုစီးပွားဖြစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနထံမှကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် တောင်းခံထားပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက် အမည်ဖြင့်နိုင်ငံခြား မှအမှာ ၁၀၀ ရရှိထားသည်

		အတွက် ရန်ကုန်ကော်မျူနစ်တွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် စီစဉ် ဆောင်ရွက်ထား ရှိပြီး ဖြစ်၍ ယခုကဲ့သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြရခြင်း ဖြစ်ကြောင်း ။ အာရှ အထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်၏ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဒေါ်ငပါယ်သည် Sujah Enterprise ဖွင့်လည်း တစ်ဦးတည်းပိုင်ဆိုင် ကြောင်း Sujah Enterprise - သည် ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိထား သော်လည်း Enterprise - ဖြစ်ခြင်း နှင့်အခြေအနေ အမျိုးမျိုးတို့ကြောင့် Contract မရရှိခဲ့၍ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကိုစီးပွား ဖြစ်မဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ကြောင်း ယခုအခါ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ပြန်အပ်ရန် တင်ပြထား ကြောင်း ။ အာရှ အထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက် အမည်ဖြင့် ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး မှသာ C M P အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကိုတရား ဝင်လုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း အထည်ချုပ်စက်ရုံဖွင့်ဆင်ရန် (၁၅၀ x ၁၅၀) (၂) ထပ်အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ခဲ့ပါ ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။
၁၀	ကတိဝန်ခံချက်များ	- ယင်းလုပ်ငန်း သည်မြန်မာ့နိုင်ငံသား များသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ။ - မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း - ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်း မှု မဖြစ်ပွား စေရန်နှင့် မီး ဘေး အန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများနှင့်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ် ကြောင်း ။

၁၉	အခြား	- ပြည်တွင်း မှ ဝယ်ယူမည့်ဝက်ပစ္စည်း များ အသင့်ဖြစ် ကြောင်း ၊ - လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် ရရှိသော ငွေကြေး များ ကိုမြန်မာ့ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုနှင့်ကူး သန်း ရောင်း ဝယ် ရေး ဘဏ်ရှိကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်း သို့ မလျော့မတွက် ပေး သွင်း မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ - ဝက်ပစ္စည်း စာရင်း၊ ကုန်ကြမ်း နှင့် ထုတ်လုပ်မှုစံ နှုန်း စာရင်း များ ကိုပူး တွဲ တင်ပြထား ပါသည်။ - ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ် ပေး ပြီးC M P အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ပေါင်း (၂၅၂) ရှိပြီး ဖြစ်ပါ သည်။ - ပူး တွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန် ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာရာ ခွင့်ပြုနိုင်သည့်အခွင့်အရေး များ ကိုသုံး သပ် ၍ပူး တွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

* ကျော်

ကုမ္ပဏီမှမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရစီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင်ဆက်တိုက် (၃) နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) နှင့် ၁၃ (ဈ) ကိုကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ ပါလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ကျန်ရှိသည့်အောက်ဖော်ပြပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကို ခံစားလိုပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရစီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ခုခုကထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်းကိုနိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတစ်ခုခုမှဖြစ်စေသတ်မှတ်သည့်နိုင်ငံခြားငွေရရှိလျှင်ထိုသို့ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရနိုင်ငံတော်အတွက်အကျိုးဖြစ်ထွန်းသောစီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး ၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိပြည်တွင်းပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရစီးပွားရေးလုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကိုပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန်သန့်ရန်ပုံငွေထား၍ (၁) နှစ်အတွင်းယင်းလုပ်ငန်း၌ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင်ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာစက်ပစ္စည်း ၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ (သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများ၏ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့ငွေကိုသတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်းထားများအတိုင်းနှစ်တို တိုနှင့်မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည့်အထိအမြတ်ငွေမှနှုတ်ပယ်ခွင့်၊

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

List of Machineries and Equipment (Buying In Local)

EXHIBIT NO. II

SR. NO.	PARTICULARS	QTY UNIT	UNIT PRICE IN KYATS	VOLUE IN KYATS
1.	Collar Forming M/C	1	189,000	189,000
2.	Cuffs Forming M/C	1	177,000	177,000
3.	Pocket Former	1	246,000	246,000
4.	Collar Cutting M/C	2	186,000	372,000
5.	Collar Botton Cutting & Turning	1	174,000	174,000
6.	Neck Press	1	243,000	243,000
7.	Fusing Press Dy - 4504	1	240,000	240,000
8.	Fusing Press Dy - 6000	1	228,000	228,000
9.	Shirt Folding Table	20	24,600	492,000
10.	Band Knife	2	276,000	552,000
11.	Vaccum Board	14	37,800	529,200
12.	Steam Boiler	1	672,000	672,000
13.	Banding M/C	1	112,800	112,800
14.	Fusing Press HBP-HY-700	1	510,000	510,000
15.	Air Compressor	1	30,000	30,000
16.	Thread Sucking M/C	2	114,000	228,000
		51		**4,995,000**
17.	Single Needle Lockstich M/C	180	110000	19800000
18.	Cutting M/C	2	155000	310000
19.	Hand Knife	1	50000	50000
20.	Button Sewing M/C	2	140000	280000
21.	Button Hole M/C	1	130000	130000
		186		**20570000**
	TOTAL	**237**		**25565000**

<u>မှတ်ချက်</u> ။ အမှတ်စဉ် (၁) မှ (၁၆) အထိ စက်အလုံး (၅၁) လုံးသည် ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ပြီး အမှတ်စဉ် (၁၇) မှ (၂၁) အထိ စက်အလုံး (၁၈၆) လုံး ထပ်မံဝယ်ယူ၍ သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီး ဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများ ဖြစ်ပါသည်။

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Quantity Of Raw Materials

EXHIBIT NO. III(A)

SR.	PARTICULARS	UNITS	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4-10
I.	**FABRICS (Various)** Cotton / Poly, Polyester Nylon / Rayon Spandex & etc.	YDS(000)	3700	3850	3950	4050
II.	**OTHERS**					
1	Interlining	YDS (000)	6400	6700	6950	7100
2	Main label	DOZ (000)	125	130	135	140
3	Size label	DOZ (000)	125	130	135	140
4	Care label	DOZ (000)	125	130	135	140
5	Sewing Thread	CONE(000)	120	125	130	140
6	Button	DOZ (000)	1700	1800	1850	1870
7	Hang-Tag	DOZ (000)	125	130	135	140
8	Price-Sticker	DOZ (000)	125	130	135	140
9	Collar Band	DOZ (000)	125	130	135	140
10	Color Inset	DOZ (000)	125	130	135	140
11	Butter Fly	DOZ (000)	125	130	135	140
12	Tissue Paper	DOZ (000)	125	130	135	140
13	Card Board	DOZ (000)	125	130	135	140
14	Pin	DOZ (000)	1150	1200	1250	1300
15	PP Band Roll	DOZ (Roll)	90	100	110	120
16	Plastic String	DOZ (000)	1150	1200	1250	1300
17	Gum Tape	DOZ (Roll)	90	95	105	115
18	Seort Tape	DOZ (Roll)	5500	5700	6000	6400
19	Poly Bag	DOZ (000)	1250	1300	1350	1400
20	Neek Tie	DOZ (000)	125	130	135	140
21	Inner Box	DOZ (000)	900	1000	1100	1200
22	Outer Carton	DOZ (000)	3720	3970	4200	4400
23	Hanger	DOZ (000)	125	130	135	140
24	Sponge Pad	DOZ (000)	250	260	270	290
25	3M Tape	DOZ (000)	180	195	205	215
26	Zipper	DOZ (000)	125	130	135	140

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

The Use Of Raw Materials

EXHIBIT NO. III(B)

SR.	PARTICULARS	Men's Shirts	Ladies Blouse
I.	**FABRICS**	2.5 Yards	2.0 Yards
II.	**OTHERS**		
1	Button	14 Pcs	12 Pcs
2	Zipper	1 Pcs	1 Pcs
3	Hanger	1 Pcs	1 Pcs
4	Labels (Main, Size, Care)	3 Pcs	3 Pcs

R.၀၁၄

CONSULATE GENERAL OF THE UNION OF MYANMAR
HONG KONG

စာအမှတ်၊ ၀၁၅- ၈/၂၁ / ၃၅-၇
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၁ ရက်

သို့

ဒုတိယဝန်ကြီး
နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန
ရန် ကုန် မြို့။

အကြောင်းအရာ။ မကာအိုရှိ Newmax Import and Export Co., Ltd., ကုမ္ပဏီအား စုံစမ်းပြန်ကြားပေးရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၃-၁၀-၂၀၀၄ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/ မ-၉၄၅/ ၂၀၀၄ (၄၆၅၄ ၈)

၁။ အာရှအထည်ချုပ်၊ စက်မှုလီမိတက်သည် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်များ ချုပ်လုပ်ပြီး (၉၉%)ကို မကာအိုရှိ **Newmax Import and Export Co., Ltd** သို့ ပြန်လည်တင်ပို့မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ **CMP Contract** တင်ပြ၍ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာခဲ့ကြောင်း၊ သို့ဖြစ်ရာ မကာအိုရှိ **Newmax Import and Export Co., Ltd.,** မှာ တရားဝင်မှတ်ပုံ တင်ထားခြင်း ရှိ- မရှိ၊ ကုမ္ပဏီရပ်တည်မှု အခြေအနေ ခိုင်မာမှုရှိ-မရှိ၊ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများကို CMP စနစ်ဖြင့် ပြန်လည်ရယူမည်ဟူသော Contact သည် မှန်ကန်မှု ရှိ-မရှိ နှင့် ယင်းကုမ္ပဏီ၏ ဈေးကွက် အခြေအနေတို့ကို စိစစ်သုံးသပ် ပြန်ကြားပေးပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံလာခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ညှိရိုးအနေဖြင့် မကာအိုရှိ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ဌာနတွင် Newmax Import and Export Co., Ltd နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အထောက်အထား အချက်အလက်များကို သွားရောက်ရှာဖွေစိစစ်ခဲ့ရာ၊ ၄င်းကုမ္ပဏီသည် (၁၅-၁-၂၀၀၁) ရက်နေ့တွင် စတင် တည်ထောင်ခဲ့သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း၊ ရှယ်ယာမတည်ငွေမှာ မကာအိုပါတကာ့စ်(၃)သောင်း ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်မှာ-(၁၄၃၃၆) ဖြစ်ကြောင်း၊ မကာအိုရှိ ကုမ္ပဏီ၏ တည်နေရာမှာ **11th Floor, Block A, HAP WO IND Building, 163-165 AV Almirantel Lacerda, Macau** ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ရှယ်ယာအဖွဲ့ဝင်များနှင့် ကုမ္ပဏီအုပ်ချုပ်သူ အဖွဲ့ဝင်များမှာ- **Mr. Lee Siu Wan, Mr. Kwan Siu Peng, Mr. Lui Ka Lai, Mr.Yau Biu Fu** တို့ ဖြစ်ကြောင်း စုံစမ်းသိရှိရပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ **Newmax Import and Export Co., Ltd** သည် မကာအိုရှိ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ဌာနတွင် တရားဝင်မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းကြောင့် ကုမ္ပဏီများ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းနှင့်အညီ တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ

19.11.04.

(၁)ခုဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိ ရပါသည်။ သို့သော် ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ဌာနတွင် စုံစမ်းမှု ပြုလုပ်ရာ၌ ၎င်း ကုမ္ပဏီ၏ ငွေကြေး လည်ပတ်မှုနှင့် ရငွေအင်အား (Capital)၊ လုပ်ငန်းဆက်နွယ်မှု စသည့်တို့ကို စုံစမ်းရရှိနိုင်ခြင်း မရှိသဖြင့် ၎င်းတို့၏ ကုမ္ပဏီခိုင်မာမှုနှင့် အဆက်အသွယ်များကို စုံစမ်းရန် အခက် အခဲရှိပါသည်။

၂။ ဆက်လက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အခြေအနေများနှင့် ပတ်သက်၍ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်း ကုမ္ပဏီသို့သွားရောက် စုံစမ်းခဲ့ရာ ကုမ္ပဏီမှ တာဝန် ရှိသူ Ms. Angela Lui နှင့်တွေ့ဆုံခဲ့ပါသည်။ Ms. Angela Lui ၏ ပြောကြားချက်အရ ကုမ္ပဏီရှိ အကြီးအကဲများမှာ ခရီးထွက်ခွာနေသည့်အတွက် ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးမှ စုံစမ်းမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ ချက်ချင်း ပြန်ကြားနိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်းနှင့် အကြီးအကဲ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာပါက ပြန်ကြားပေး မည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ Newmax Import and Export Co., Ltd ကုမ္ပဏီ မှ ကုမ္ပဏီဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများပေးပို့လာခဲ့ပါသည်။ ၎င်းတို့ ပေးပို့လာသည့် ကုမ္ပဏီဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများအရ အာရှအထည်ချုပ်၊ စက်မှုလီမိတက်နှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် ကုန်ချောများကို CMP စနစ်ဖြင့် ပြန်လည်ရယူမည်ဟူသော Contact မှာ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် ၎င်းတို့၏ ပို့ကုန်များကို ဥရောပနိုင်ငံဖြစ်သည့် ဂျာမနီသို့ ၉၅%နှင့် ဩစတြေးလျ၊ ဘယ်လ်ဂျီယံနှင့် နယ်သာလန်နိုင်ငံများ သို့ ၅% တင်ပို့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ သိသာနိုင်ပါရန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာသို့ ဆက်လက်အကြောင်းကြား နိုင်ရေးအတွက် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် Newmax Import and Export Co., Ltd နှင့် ပတ်သက်သည့် မှတ်ပုံတင်ဌာနမှ စုံစမ်းရရှိသည့် စာရွက်စာတမ်း (မိတ္တူ)များ၊ ၎င်းကုမ္ပဏီမှ ပေးပို့လာသည့် ငွေစာရင်းရှင်တမ်း၊ အာရှအထည်ချုပ်၊ စက်မှုလီမိတက်နှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် Contract စာရင်းတို့ကို ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

စုစုပေါင်း (၁၉) ရွက်။

(စန်းဦးမောင်)
သံရုံးယာယီတာဝန်ခံ

မိတ္တူကို-

- မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ ရန်ကုန်မြို့။

NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
11TH Floor, Block A, Hap Wo Ind. Bldg.,
163-165 Av Almirante Lacerda, Macau.
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

The Consul-General,
Consulate General of the Union of Myanmar,
Room 2401-2405, Sun Hung Kai Center,
30 Harbour Road, Wanchai,
HongKong.

Date : 8 November, 2004

Attn : Mrs. Daw Cho Cho Soe
Consul

Dear Consul,

Re : Confirmation of Document for Garment Products Export from Myanmar

We refer to your letter dated 8 November, 2004 and confirm that the contract attached with your letter is correct . This contract is prepared in more formal way to safeguard our liabilities on any claims on garment products from our harsh buyer. All garment products produced in Myanmar are exported to Europe of which 95% to Germany and the rest 5% to Austria, Belgium and Netherlands.

Please let us know should you any further information regarding above.

Yours faithfully,

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD.

Authorized Signature

Mr. Danny Lee
Director

NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

Financial Statement for period from 1/4/2003 to 31/8/2004

		USD
Turnover - 81,813.08 dozens shirts & pants		3,389,808.53
Less : Cost of Sales		
Purchases	2,255,915.96	
Subcontracting Charges	735,292.60	
Import & Export Charges	128,563.00	3,119,771.56
Gross Profit		270,036.97
Less : Administration Expenses		
Air freight & Courier Charges	19,803.44	
Bank Charges	3,875.20	
Business Entertainment	2,889.47	
General Insurance	1,689.43	
Ocean Freight	47,852.61	
Printing & Stationery	3,327.45	
Rent	13,076.92	
Salaries & Allowance	35,200.00	
Sundry Expenses	2,985.65	
Telephone & Fax	5,458.82	
Travelling	3,368.23	139,527.22
Net Profit before taxation		130,509.75

Confirmed correct by :

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD.

Authorized Signature

Mr. Alfred Ng
Accountant

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD
澳門提督馬路163-165號合和工業大廈12樓A座
11TH FL, BLOCK A, HAP WO IND BLDG,
163-165 AV ALMIRANTE LACERDA, MACAU
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

C.M.P. CONTRACT

Ref # 117/2003 Dated : 24/Oct/2003

Asian Garment
No. 131, Yangon Industry Park, Mingalardon Town ship.
Yangon, Myanmar

This contract is made betwenn Newmax Import Import and Export Co.,Ltd., at 11th Floor, Block A, Hap Wo Ind Bldg., 163-165 Av Almiran te Lacerda, Macau. Agrees to supply Raw Materials and M/s. Asian Garment at No. 131, Yangon Industry Park, Mingalardon Town ship, Yangon, Myanmar agrees to produce it under the CMP terms.

C.M.P. IS AVERAGE US$3.00 per dozen.
Means Cut, Sewing, packing only. Other than such as packing materials, I/E expenses on account on us.

Item #	Order #	Order Qty (pcs)	Garment Delivery		Item #	Order #	Order Qty (pcs)	Garment Delivery
Program Z-3	96571	5,500 pcs	05-Feb-2004		Program D-1	7-908591	5,000 pcs	03-Oct-2004
Program Z-2	96582	5,500 pcs	03-Feb-2004		Program D-1	7-908592	3,000 pcs	03-Oct-2004
Program Z-4	96575	5,500 pcs	24-Mar-2004		Program D-2	7-908593	3,500 pcs	15-Nov-2004
Program Z-5	96576	6,500 pcs	24-Mar-2004		Program D-2	7-908595	3,000 pcs	03-Oct-2004
Program Z-6	96578	5,500 pcs	24-Mar-2004		Program D-2	7-908595	2,000 pcs	15-Oct-2004
Program FF-1	00319	5,500 pcs	05-Apr-2004		Program O-2	05519	6,000 pcs	07-Oct-2004
Program FF-2	00323	5,500 pcs	05-Apr-2004		Program O-3	05521	7,000 pcs	15-Oct-2004
Program FF-3	01359	5,500 pcs	05-Apr-2004		Program O-5	05528	8,500 pcs	30-Oct-2004
Program HH-1	00336	5,500 pcs	05-Apr-2004		Program D-1	7-908592	3,000 pcs	30-Oct-2004
Program II-1	00339	5,500 pcs	05-Apr-2004		Program L	1692596	2,535 pcs	05-Nov-2004
Program FF-5	00334	5,500 pcs	30-Apr-2004		Program L	1692503	2,535 pcs	05-Nov-2004
Program FF-6	01358	5,500 pcs	30-Apr-2004		Program L	1692619	2,535 pcs	05-Nov-2004
Program II-2	00340	5,500 pcs	30-Apr-2004		Program L	1692633	2,535 pcs	30-Oct-2004
Program HH-3	00338	7,000 pcs	30-Apr-2004		Program P	05416	6,000 pcs	16-Nov-2004

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD
澳門提督馬路163-165號合和工業大廈12樓A座
11TH FL, BLOCK A, HAP WO IND BLDG,
163-165 AV ALMIRANTE LACERDA, MACAU
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

C.M.P. CONTRACT

Dated : 24/Oct/2003

Ref # 117/2003
Asian Garment
No. 131, Yangon Industry Park, Mingalardon Town ship.
Yangon, Myanmar

Program FF-7	00321	7,000 pcs	15-May-2004		Program D-2	7-908593	2,000 pcs	03-Oct-2004
Program FF-8	00322	6,000 pcs	15-May-2004		Program S-3	WSC040184	5,670 pcs	10-Nov-2004
Program FF-9	01363	5,500 pcs	15-May-2004		Program D-1	7-908594	3,500 pcs	15-Nov-2004
Program HH-4	00335	7,000 pcs	15-May-2004		Program T	11400208	9,404 pcs	15-Nov-2004
Program UU-1	363/9808/1038	2,000 pcs	15-Jun-2004		Program O-4	05527	8,500 pcs	16-Nov-2004
Program VV-1	363/9808/1039	3,600 pcs	30-Jun-2004		Program S-1	WSC040181	1,160 pcs	20-Nov-2004
Program ZZ	367767	6,420 pcs	10-Jul-2004		Program S-2	WSC040182	10,050 pcs	20-Nov-2004
Program WW	DA-06425	7,000 pcs	27-Jul-2004		Program S-4	WSC040185	5,960 pcs	20-Nov-2004
Program VV-2	363/9808/1037	6,000 pcs	30-Jul-2004		Program S-5	WSC040186	3,760 pcs	20-Nov-2004
Program D-1	7-908596	5,000 pcs	26-Sep-2004		Program S-6	WSC040188	5,292 pcs	20-Nov-2004
Program H-1	MOS-210542	600 pcs	28-Sep-2004		Program S-7	WSC040189	5,292 pcs	20-Nov-2004
Program H-1	MOS-210543	600 pcs	28-Sep-2004		Program S-8	WSC040190	5,180 pcs	20-Nov-2004
Program H-1	MOS-210549	200 pcs	28-Sep-2004		Program D-1	7-908590	7,000 pcs	30-Nov-2004
Program H-2	MOS-210545	200 pcs	28-Sep-2004		Program D-1	7-908591	7,000 pcs	30-Nov-2004
Program H-2	MOS-210547	400 pcs	28-Sep-2004		Program V	to be advised	1,920 pcs	30-Nov-2004

Item #	Order #	Order Qty (pcs)	Garment Delivery		Item #	Order #	Order Qty (pcs)	Garment Delivery
Program H-2	MOS-210548	500 pcs	28-Sep-2004		Program X	YG-10939	6,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-3	MOS-210550	200 pcs	28-Sep-2004		Program Y-3	10705	7,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-4	MOS-210544	400 pcs	28-Sep-2004		ProgramY-1	10703	8,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-4	MOS-210546	300 pcs	28-Sep-2004		ProgramY-2	10704	7,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-5	MOS-210551	1,860 pcs	28-Sep-2004		ProgramY-4	10702	8,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-5	MOS-210552	1,404 pcs	28-Sep-2004		ProgramY-5	10716	7,000 pcs	20-Dec-2004

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD
澳門提督馬路163-165號合和工業大廈12樓A座
11TH FL, BLOCK A, HAP WO IND BLDG,
163-165 AV ALMIRANTE LACERDA, MACAU
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

C.M.P. CONTRAST

Dated : 24/Oct/2003

Ref # 117/2003
Asian Garment
No. 131, Yangon Industry Park, Mingalardon Town ship.
Yangon, Myanmar

Program H-5	MOS-210558	708 pcs	28-Sep-2004		ProgramY-6	10717	7,000 pcs	20-Dec-2004
Program H-5	MOS-210560	648 pcs	28-Sep-2004		Program Q	1695856	6,000 pcs	31-Dec-2004
Program H-5	MOS-210561	636 pcs	28-Sep-2004		Program Q	1695818	3,004 pcs	31-Dec-2004
Program H-6	MOS-210554	420 pcs	28-Sep-2004		Program Q	1695276	3,004 pcs	31-Dec-2004
Program H-6	MOS-210556	816 pcs	28-Sep-2004		Ptrogram AA	975844	3,600 pcs	31-Dec-2004
Program H-6	MOS-210557	648 pcs	28-Sep-2004		Ptrogram AA	129553	3,200 pcs	31-Dec-2004
Program H-7	MOS-210553	960 pcs	28-Sep-2004		Program Q	1694972	4,500 pcs	15-Jan-2005
Program H-7	MOS-210555	384 pcs	28-Sep-2004		Program Q	1694965	4,500 pcs	15-Jan-2005
Program H-8	MOS-210559	684 pcs	28-Sep-2004		Program Y-7	10714	7,000 pcs	15-Jan-2005
Program D-1	7-908594	2,000 pcs	03-Oct-2004		ProgramY-8	10710	6,000 pcs	15-Feb-2005
Program D-1	7-908590	5,000 pcs	03-Oct-2004		ProgramY-9	10715	6,000 pcs	15-Feb-2005
		154,588 pcs					235,636 pcs	

Total order qty up to Feb.2005 is 390,224 pieces.
and our Block order to you is Monthly 50,000 pieces delivery from March,2005 onward. Details will advice 60 days before delivery date.

For and behalf of
New Import and Export Co.,Ltd.,
新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD.

....
Authorized Signature

R. ၃၁၆
၂၁.၁၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

810
22/10

စာအမှတ်၊ ၅၄၇ /အသဖ(ထ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု/၂၀၀၄။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၁၆)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀-၈-၂၀၀၄)ရက်စွဲပါ စာအမှတ် - ရက-၆(က)/မ-၉၄၅/၂၀၀၄(၃၇၆၀-ဃ)။

၁။ အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်၏ ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ မင်္ဂလာဒုံ ဥယျာဉ်မြို့တော်၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၃၁)ရှိ မြေ(၂.၀၁၂)ဧကတွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၁၁၄၄
21/10

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာစန်းဦး-ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

26.10.04.

R. ၂၀၇
၂၃/၉

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၉ / ၁၈ (၁) / ၂၀၀၄ (၅၅၁၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ</u>

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/ မ-၉၄၅/ ၂၀၀၄(၁၇၆၀-င)

၁။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၃၁)ရှိ မြေ(၂.၀၁၂)ကေတွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုခြင်းအပေါ် ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာပါစိစစ်ပေးစေလိုသော အချက်အလက်များအား စိစစ်မှုများပြုလုပ်ခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်–

(က) အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်မှ တင်ပြထားသော ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှုအချိုးအစား ညီညွှတ်မှုရှိပါသည်။

(ခ) တစ်နှစ်တာကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်ဖော်ပြထားမှုမှာဆီလျော်မှုမရှိသည့်အတွက် စိစစ်အကြောင်းကြားခဲ့ရာ ကုမ္ပဏီမှပြန်လည်ပြင်ဆင်ပေးပို့ခဲ့သော Exhibit No. 111(A) အရ ဆီလျော်မှုရှိပါသည်။

(ဂ) ကုမ္ပဏီမှ ဖော်ပြထားသော စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့် CMP ချုပ်ခနှုန်းများ ဆီလျော်မှုရှိပါသည်။

(ဃ) တစ်နှစ်တာထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အချိုးညီမျှမှုရှိပါသည်။

(င) အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ဈေးကွက်အပေါ်မူတည်၍ အထည်အမျိုးအမည်နှင့်အရေအတွက် အတိုးအလျော့ရှိပါသည်။ ကုန်ထုတ်အင်အားကို အတိအကျသတ်မှတ်မထားကြပါ။ အပ်ချုပ်စက်၏ တစ်မိနစ်အလျားမည်မျှ ချုပ်ရိုးပေါက်သည်ကိုသာ သတ်မှတ်ထားပါသည်။ အထည်ချုပ်လုပ်သည့် အစိတ်အပိုင်းအလိုက် ကော်လာ၊ လက်၊ ကျော၊ ရှေ့အခြမ်းနှင့် နောက်အခြမ်း တစ်မျိုးစီကို စုးစိုက်ချုပ်လုပ်ပြီး ချုပ်ထည်တစ်ခုလုံးအဖြစ် လက်ဆင့်ကမ်း စနစ်(Synchronizing System)အဖြစ် လုပ်ဆောင်ကြ၍ အခြားစက်မှု လုပ်ငန်းကဲ့သို့ စက်အင်အားကို အတိအကျသတ်မှတ်နိုင်မှု မရှိပါ။

၄၃၇
၂၄၂၁

၂၇.၉.၀၄.

၃။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ်(ရက / ကြီး / ၁၄၂၅၊ ရက်စွဲ၊ ၁၀.၆.၂၀၀၃)ဖြင့် အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းအဖြစ် မှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်နေသော လုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်းနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး( )
(မြင့်ဆွေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
မိတ္တူကို–

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၇ / ခွဲ-၃ / ၂၀၀၄ (စီ ၄၁၄၉)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၀၄ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၄ခုနှစ် ဩဂုတ်လ(၂၀)ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၄၅/၂၀၀၄ (၃၇၆၀-စ)
(၂) မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ၂၀၀၃ခုနှစ် ဩဂုတ်လ (၂၀)ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ စီမံ/နဆစ/ပစလ-၂(၄)/၂၀၀၃ (၅၃၉)

၁။ အာရှအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန် ၊ မြေကွက်အမှတ် ၁၃၁ (၂.၀၁၂ ဧက) တွင် C M P စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာမှုအပေါ် အဆိုပြုမြေကွက်အားစီစစ်ရာ (၂၃၃' ၃" / ၂၃၃' × ၃၇၆ ') အကျယ် မြေပေါ်တွင် အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက် မှ (၁၅၀' × ၁၅၀') ရှိ နှစ်ထပ်အဆောက်အဦး (၁)လုံး ၊ (၅၀' × ၇၅') နှစ်ထပ်ခွဲ အလုပ်သမား နားနေခန်း (၁)လုံး၊ ဆောက်လုပ်ထားပြီး ၂၀၀၄ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (၃)ရက်နေ့စစ်ဆေးချက်အရ စက်လုံးရေ (၅၀)ခန့် စမ်းသပ်လည်ပတ်နေကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည် ။ (အဆိုပြုမြေကွက်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေပြ မြေပုံကြမ်း ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။)

၂။ ယင်းအဆိုပြုမြေကွက်နှင့် ဆက်စပ်နေသော အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) ယခင် Sujah Enterprise (CMP လုပ်ငန်းဟောင်း) မှ ၎င်းတို့အား အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ကော်မရှင်မှ မူလခွင့်ပြုထားသည့် အမှတ် ၇၄/၇၆ ၊ ဝေဇယန္တာဥယျာဉ်အိမ်ရာ၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်မှ ယခုအဆိုပြု မြေကွက် (ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ် ၁၃၁) သို့ ပြောင်းရွှေ့လုပ်ကိုင်ခွင့် ပြုပါရန်တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ရည်ညွှန်း (၂)ပါစာဖြင့် တင်ပြခဲ့ပါသည် ။

(ခ) Sujah Enterprise သည် ဒေါ်စပယ် တစ်ဦးတည်းပိုင်ဖြစ်ပြီး ယခုအဆိုပြုချက် တင်ပြသည့် "အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်" သည်လည်း လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူ ဒေါ်စပယ် Managing Director အဖြစ် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည် ။

၃။ ယခု ဒေါ်စပယ်မှ ၂၀၀၄ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (၂၂)ရက်စွဲဖြင့် အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံ အခြေအနေကို ရှင်းလင်းတင်ပြရာတွင် ယခင် Sujah Enterprise အထည်ချုပ်စက်ရုံကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် - မနသ ၅၅၃/၂၀၀၂ ၊ ၂၀၀၂ခုနှစ် ဩဂုတ်လ (၂၉)ရက်နေ့အရ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်တွင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး ၂၀၀၃ခုနှစ် ဇွန်လ (၂၇)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်သို့ လိပ်စာပြောင်းလျှောက်ထားခဲ့ပါကြောင်း၊ ယင်းသို့ လျှောက်ထားစဉ်ကာလတွင် စက်ပစ္စည်းအချို့ကို ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ အာရှအထည်ချုပ်အဆောက်အဦးသို့ ရွှေ့ပြောင်းထားပြီး စက်ရုံစမ်းသပ်လည်ပတ်ခဲ့ပါကြောင်း၊ သို့သော်မကော်မရှင်မှ လိပ်စာပြောင်းခွင့် မပြုခဲ့ပါသဖြင့် စမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းကို လုံ၀ရပ်ဆိုင်းထားခဲ့ပါကြောင်း ၊ (Sujah အထည်ချုပ်စက်ရုံကိုလည်း ၂၀၀၃ခုနှစ် ဇူလိုင်လ (၁၇)ရက်နေ့မှစ၍ လည်ပတ်ခြင်း လုံး၀ရပ်ဆိုင်းခဲ့ပြီး ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်အပ်နှံရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်း) ၊ ၂၀၀၄ခုနှစ် ဩဂုတ်လ (၂၂)ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံတော်၀န်ကြီးချုပ်နှင့်အဖွဲ့မှ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံသို့၀င်ရောက်ကြည့်ရှုမည်ဟု သက်ဆိုင်ရာမှ ရုတ်တရက်အကြောင်းကြားချက်အရအာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကိုပြည်ကွင်းမှအသင့်၀ယ်ယူထားသော စက်ပစ္စည်းအချို့နှင့် လူအင်အားဖြည့်တင်းစီစဉ်ခြင်းတို့ကို အလျင်အမြန်ဆောင်ရွက်၍ စမ်းသပ်လည်ပတ်စေခဲ့ရပါကြောင်း၊ ၂၀၀၄ခုနှစ်စက်တင်ဘာလ(၃)ရက်နေ့တွင် စက်စမ်းသပ်လည်ပတ်ခဲ့ပြီး ၂၀၀၄ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (၄)ရက်နေ့မှစ၍ စက်ရုံကိုပိတ်ထားခဲ့ပါကြောင်း၊ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ စတင်လည်ပတ်မည်ဟု ၀န်ခံကတိပြုပါကြောင်း တင်ပြလာပါသည် ။

၄။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုမြေကွက်၏ မြေပေါ်အခြေအနေအား သိသာပါရန်နှင့် ပတ်၀န်းကျင် အနေအထားအရ အဆိုပြုမြေနေရာတွင် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် ။

ပူးတွဲ - အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုကိစ္စတင်၏တင်ပြစာ (မိတ္တူ)

၀န်ကြီး(ကိုယ်စား)
(တင့်ဆွေ၊ ဒုတိယ၀န်ကြီး)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ။

-/မာ

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park , Mingalardon Garden City ,
Shwepaukkan, N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar.
Ph. 639385 , 639386

Asian Garment Industry Ltd.
No............
Date........

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

နေ့စွဲ။ ။ ၂၂.၉.၂၀၀၄

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံအခြေအနေကိုရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။</u>

ကျွန်မတို့၏ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကို ၂၀၀၃ ခုနှစ် မေလတွင်တည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့ပါသည်။ ကျွန်မ ဒေါ်စပယ်မှပိုင်ဆိုင်သော ရှူးဂျားအထည်ချုပ်စက်ရုံကို (မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် မနသ-၅၅၃-၂၀၀၂) အမှတ်(၇၄-၇၆)၊ဝေဇယန္တာဥယျာဉ်အိမ်ယာ၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ် မှ အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မြောက်ဥက္ကလာပ မြို့နယ်တွင် တည်ဆောက်ထားသော Asian Garment Industry Ltd. (ဒေါ်စပယ်- မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ) သို့ ပြောင်းရွှေ့လုပ်ကိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးသို့ (၂၇.၆.၂၀၀၃) နေ့တွင် လိပ်စာပြောင်း လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားစဉ်ကာလတွင် စက်ပစ္စည်းအချို့ကိုအာရှအထည်ချုပ်အဆောက်အဦးသို့ရွှေ့ပြောင်းထားပြီး စက်စမ်းသပ် လည်ပါတ်ခြင်းကို ပြုလုပ်နေစဉ် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ (၁၃.၈.၂၀၀၃)နေ့တွင် လာရောက်စစ်ဆေးပြီး စက်ရုံစမ်းသပ်လည်ပါတ်နေကြောင်း မှတ်ချက်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ သို့သော် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးမှ ရှူးဂျားအထည်ချုပ်စက်ရုံကို လိပ်စာပြောင်းခွင့်မပြုပါသဖြင့် မိမိတို့အနေဖြင့် အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကိုစမ်းသပ်လည်ပါတ်ခြင်းမှ လုံးဝရပ်ဆိုင်းထားခဲ့ပါသည်။ ယို့အပြင် ရှူးဂျားအထည်ချုပ်စက်ရုံကိုလည်း တစ်ဦးတည်းပိုင်လုပ်ငန်း မှ ကုမ္ပဏီအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲဖွဲ့စည်းမှသာလုပ်ငန်းဆက်လက်လုပ်ဆောင်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးမှ ညွှန်ကြားခဲ့ပါသည်။ (၁၇.၇.၂၀၀၃)နေ့မှစ၍ ရှူးဂျားအထည်ချုပ်စက်ရုံကို လည်ပါတ်ခြင်းမှလုံးဝရပ်ဆိုင်းခဲ့ပြီးဖြစ်၍ ဌာနဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းအချို့ကိုပြန်လည်အပ်နှံပြီး MIC ခွင့်ပြုမိန့်ကိုလည်းပြန်လည်အပ်နှံရန်ဆက်လက်စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၂၂.၈.၂၀၀၄)နေ့တွင် နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ်နှင့်အဖွဲ့တို့မှအာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံသို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုမည်ဟုသက်ဆိုင်ရာတို့မှ ရုတ်တရက် အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် မိမိတို့ဘက်မှ လစ်ဟင်းမှုမရှိအောင် ပြည်တွင်းမှအသင့်ဝယ်ယူထားသော စက်ပစ္စည်းအချို့တို့နှင့် လူအင်အားဖြည့်တင်းစီစဉ်ခြင်းတို့ကို အလျှင်အမြန်လုပ်ဆောင်ပြီး စက်ရုံကိုစမ်း

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park , Mingalardon Garden City ,
Shwepaukkan, N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar.
Ph. 639385 , 639386

Asian Garment Industry LTD.
No.............
Date...........

သပ်လည်ပါတ်စေခဲ့ခြင်းသာဖြစ်ပြီး စီးပွားဖြစ်လည်ပါတ်ခဲ့ခြင်းမဟုတ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။ (၃.၉.၂၀၀၄) နေ့တွင် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူထားသော စက်ပစ္စည်းများကို စမ်းသပ် စစ်ဆေးလည်ပါတ်နေခဲ့ပြီး (၄.၉.၂၀၀၄) နေ့မှစ၍ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကို ပိတ်ထားပါသည်။

ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးမှသာ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကို စတင်လည်ပါတ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Asian Garment Industry LTD.

Sabe

....

(စပယ်) Managing Director

R. ၉၁၃
၃/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

စာအမှတ်၊ စ-၁၅၇ / ၀၆၅/
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၃ ၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်မှ စက်ပစ္စည်း တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့သည့် စနစ်အား အကြောင်းပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၂-၁၀-၂၀၀၄ နေ့စွဲပါ စာအမှတ် ၊ ရက-၆(က)/ မ-၉၄၅/၂၀၀၄ (၄၈၃၀-ခ)

Decent Deal Ltd သို့ စက်ပစ္စည်းများတင်သွင်းရန်အတွက် ခွင့်ပြုခဲ့သော သွင်းကုန်လိုင်စင် IL-3/03-04/05978(9-7-03) အရ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် ခွင့်ပြုပေးခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည် ။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(အေးလွင်-ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် **ရုံး**
မိတ္တူကို-
၁။ ဝန်ကြီးရုံး
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
၃။ ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

[D:\lm_3\PM\ZZ.pmd]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
(ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်ကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ)

စာအမှတ်၊ ၁ဂ-၇၁/၂၀၀၅(၄၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၅ ခုနှစ်ဇန်နဝါရီလ ၂၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်မှ C.M.P စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၂-၁၀-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၄၅/၂၀၀၄ (၄ဂ၁၀-က)

ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်မေးမြန်းခဲ့သောအာရှအထည်ချုပ်စက်မှု လီမိတက်၏ Decent Deal Ltd မှဝယ်ယူခဲ့သောစက်ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်၍ ပူးတွဲတင်ပြထားသောသွင်းကုန်ကြေညာလွှာမိတ္တူ(၂)စောင်အားစိစစ်ခဲ့ရာ တင်သွင်းစဉ်ကကျသင့်သောအခွန်အခများပေးဆောင်ခဲ့သည်မှာ မှန်ကန်ပါကြောင်းနှင့် သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ(၂)စောင်စုစုပေါင်း ပေးဆောင်ခဲ့သည့် အခွန်အခများမှာ သွင်းကုန်ခွန်ကျပ် ၁၁၇၃၉/- နှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကျပ် ၂၃၇၁၁/- တို့ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး (ကိုယ်စား)
ညိုညိုလင်း၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊</u>
<u>အမှတ် ၆၅၃၊ ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း</u> ။
<u>ရန်ကုန်မြို့။</u>

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

မဟာသဒ္ဓမ္မဇောတိကဓဇ ဘဒ္ဒန္တ ဝေပုလ္လ၏ (၆၁)နှစ်ပြည့်မွေးနေ့ ဝိဇာတမင်္ဂလာကျင်းပမည်

ရန်ကုန် ဩဂုတ် ၂၂

ပဲခူးတိုင်း(အနောက်) ပြည်မြို့ ဝေပုလ္လာရာမကျောင်းတိုက်၏ ဦးစီးပဓာန နာယကဆရာတော်ဖြစ်တော်မူသော ပဲခူးတိုင်းသံဃနာယကအဖွဲ့ ဒုတိယ ဥက္ကဋ္ဌ မဟာသဒ္ဓမ္မဇောတိကဓဇ ဘဒ္ဒန္တ ဝေပုလ္လ၏ သက်တော်(၆၁)နှစ်ပြည့် ဝိဇာတမင်္ဂလာအခမ်းအနားကို ဩဂုတ် ၃၀ ရက်(ဝါခေါင်လပြည့်)တနင်္လာနေ့ တွင် အဆိုပါကျောင်းတိုက်၌ ကျင်းပမည်ဖြစ်သည်။ နံနက် ၅ နာရီခွဲတွင် ပင့်သံဃာ ၁၁၈ ပါးတို့အား အရုဏ်ဆွမ်း ဆက်ကပ်လှူဒါန်း၍ သက်တော် ရှည်ဆရာတော်ကြီးငါးပါးတို့အား လှူဖွယ်ပစ္စည်းများဖြင့် ပူဇော်ကန်တော့ မည်ဖြစ်သည်။

ယင်းနောက် သိမ်ဝင်ခြင်းနှင့် သိမ်ထွက်ခြင်း မင်္ဂလာများပြုလုပ်ပြီး နံနက် ၈ နာရီခွဲတွင် စိန္တာမယသိဒ္ဓိဗိမာန်တော်ကြီး၌ အခမ်းအနားကို စည်ကားသိုက်မြိုက်စွာ ကျင်းပမည်ဖြစ်သဖြင့် ရပ်ဝေးရပ်နီးမှ ဆရာတော် ကြီး၏ တပည့် ဒါယကာ ဒါယိကာမများ ဖူးမြော်ကြည်ညို ကုသိုလ်ယူနိုင် ကြကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ (သတင်းစဉ်)



နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်ကြီးခင်ညွန့် ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်ရှိ Asian Garment အထည်ချုပ်စက်ရုံတွင် အမျိုးသားဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်မှုကို ကြည့်ရှုစဉ်။ (သတင်းစဉ်)

စာမျက်နှာ ၉ မှ

ဦးကျော်ဝင်း(အသာဝတီဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဒေါ်အေးအေးမူ (ပါရမီဆေးဆက်လုပ်ရေး)၊ ဦးကျော်ဆန်းမြင့်(Collected Triangle ဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဦးတင်သိန်း(အေးရိပ်မြိုင်ဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဦးမောင်ငွေ (ငွေဝင်းအောင်ဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဦးအေးမြင့်(ခင်းမာဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဦးသန်းမြင့် (အေးရိပ်မွန်ဆောက်လုပ်ရေး)၊ ဦးစိုးဝင်းဦးတို့က ငွေကျပ် နှစ်သိန်းစီ၊ ဦးဇော်လွင်နှင့် ဦးချို့ချွေ မိသားစု)တို့က ငွေကျပ်တစ်သိန်းစီနှင့် ဦးဘင်မြင့်(Mother Land)က ငွေကျပ် ၁၅၀၀၀၀ ကို ပေးအပ်လှူဒါန်းကြရာ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီး ဦးသန်းအောင်က လက်ခံသည်။

ဆက်လက်၍ ကျောင်းအုပ်ကြီးများကိုယ်စား မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ် အမှတ် (၁)အခြေခံပညာမူလတန်းလွန်ကျောင်း ကျောင်းအုပ်ဆရာမကြီး ဒေါ်မွေမှာင်က ကျေးဇူးတင်စကား ပြောကြားသည်။

ဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူ

ယင်းနောက် မြန်မာနိုင်ငံ ပညာရေးကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ၏ကိုယ်စား ပညာရေး ဝန်ကြီး ဦးသန်းအောင်က ကျေးဇူးတင်စကား ပြောကြားရာတွင် ယနေ့ အခါ ခြင်ခံ့ညားသည့် အခြေခံပညာကျောင်းများနှင့် မူလတန်းကြိုကျောင်းကို အရည်အသွေး မီမီ တည်ဆောက်ပြီး သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်သည့် ...

ကို အမြတ်မီးသင်ယူလေ့လာနေသည့် လူ့ဘောင်အဖွဲ့အစည်းအဖြစ် တည်ဆောက် လျက်ရှိကြောင်း။

အခြေခံပညာမူလတန်းကျောင်း၊ မူလတန်းလွန်ကျောင်း၊ အလယ်တန်း ကျောင်း၊ အထက်တန်းကျောင်းနှင့် အဆင့်မြင့်ပညာသင်ယူနိုင်သည့် တက္ကသိုလ် များ၊ ကောလိပ်များကို တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်ပေးပြီး ပညာသင်ယူနိုင်သည့် အခွင့်အလမ်း များကို လွယ်ကူချောမွေ့မှုရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိကြောင်း။

ကြီးပမ်းဆောင်ရွက်

နိုင်ငံတော်အစိုးရက ကျောင်းနေအရွယ်ကလေးတိုင်း ကျောင်းနေရေး အတွက် ဓလေ့နာရှင်ပြည်သူများ၊ လူမှုရေးအသင်းအဖွဲ့များနှင့် လက်တွဲ ဆောင်ရွက်ခဲ့မှုကြောင့် စတုတ္ထနှစ်မြောက်ဖြစ်သည့် ယခုနှစ်တွင် ကျောင်းနေနှုန်း ၉၆ ဒသမ ၅၆ ရာခိုင်နှုန်းအထိ တိုးတက်လာသည်ကို တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ထို့ကြောင့် ကျောင်းနေအရွယ် ကလေးအားလုံး ကျောင်းနေရေးအတွက် ဓလေ့နာရှင်ပြည်သူ များ၏ ကူညီမှုမှာ ယခုနှစ်တွင် ကျပ်သန်း ၈၀၀ ကျော် ပါဝင်ကူညီကြသည်ကို တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ယနေ့နိုင်ငံတော်၌ စာတတ်မြောက်သူရာခိုင်နှုန်းသည် ၉၃ ...

ပါဝင်လျက်ရှိကြောင်း၊ ဤသည်မှာ တစ်မျိုးသားလုံး တက်ညီလက်ညီကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ၍ ဖြစ်ကြောင်း။

နိုင်ငံတော်တွင် ပညာရေးကဏ္ဍအနေဖြင့် တောင်ပေါ်မြေပြန့်၊ ကျေးလက်နှင့် မြို့ပြဒေသများအထိ ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် လွှမ်းခြုံသက်ရောက်နေခြင်း ဖြစ်ကြောင်း။

ထို့ကြောင့် ယနေ့ ကျောင်းဆောင်သစ်များ ဆောက်လုပ်လှူဒါန်းနိုင်ရေး အတွက် ဦးဆောင်မှုပေးခဲ့သည့် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အလှူရှင်များအား ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ကိုယ်စား ကျေးဇူးတင်ရှိပါကြောင်းဖြင့် ပြောကြားသည်။

ယင်းနောက် နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်ကြီးခင်ညွန့်နှင့် အဖွဲ့ဝင် များသည် မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ် အမှတ်(၃၈) အခြေခံပညာမူလတန်းကျောင်း အသင်ခန်းများနှင့် ကျောင်းဆောင်သစ်ကို ကြည့်ရှုစစ်ဆေးကြပြီး အခမ်း အနားကို ရုပ်သိမ်းလိုက်သည်။

ပြသရှင်းလင်း

အခမ်းအနားအပြီးတွင် နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်ကြီးခင်ညွန့်နှင့် အဖွဲ့ဝင်များသည် ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်ရှိ Asian Garment အထည်ချုပ်စက်ရုံသို့ ရောက်ရှိကြရာ မန်နေဂျာဦးငွေးလွင်နှင့် တာဝန်ရှိသူများက ကြိုဆိုကြပြီး လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း လိုက်လံပြသရှင်းလင်းသည်။

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
North Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၁)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်၏ CMP စံနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာတင်ပြခဲ့မှု အခြေအနေကို ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း**

လူကြီးမင်းရှင့်

၁။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်ကို (၃-၁၀-၂၀၀၁)ရက်စွဲပါ အမှတ် ၆၈၃/၂၀၀၁-၂၀၀၂ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခဲ့ပါသည်။

(၂၀၀၂-၂၀၀၃) ဘဏ္ဍာရေးနှစ်၌ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုံ၌ မြေဝယ်ယူခဲ့ပြီး (၂၀၀၃-၂၀၀၄)ဘဏ္ဍာနှစ်၌ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်ချုပ်စက်ရုံဖွင့်လှစ်ရန် (၁၅၀' x၁၅၀') ၂ထပ် အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားမှ CMP စံနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် သဘောတူအမှာစာကို လည်း (၁၅-၃-၂၀၀၄)ရရှိခဲ့ပြီးဖြစ်သဖြင့် (၂၇-၇-၂၀၀၄)နေ့၌ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံကော်မရှင်သို့ CMP စံနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာတင်ပြခဲ့ပါသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ကျပြီးပြီးချင်း နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို တရားဝင်စီးပွားဖြစ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ စည်ပင်သာယာ၊ လျှပ်စစ်စစ်ဆေးရေးအစရှိသည့် ဌာနဆိုင်ရာ ခွင့်ပြုချက်များကိုကြိုတင်တောင်းခံထားပါသည်။

၄။ Asian Garment Industry Limited ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဒေါ်စပါယ်သည် Sujah Enterprise ၌လည်း တစ်ဦးတည်းပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပါသည်။ Sujah Enterprise သည် MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိထားသော်လည်း Enterprise ဖြစ်ခြင်းနှင့် အခြေအနေအမျိုးမျိုးတို့ကြောင့် C.M.P သဘောတူ စာချုပ်ကိုလည်းမရရှိခဲ့၍ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို တရားဝင်စီးပွားဖြစ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းမရှိပါ။

သို့ဖြစ်၍ ဒေါ်စပါယ်သည် Sujah Enterprise ၏ MIC ခွင့်ပြုမိန့်ကို (၃၁-၁၂-၂၀၀၄)နေ့တွင် ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြု ပေးပါရန် လျှောက်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဒေါ်စပါယ်၏ပိုင်ဆိုင်မှု ၂ခုဖြစ်သော Sujah Enterprise နှင့်အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက် Asian Garment Industry Limited တို့အနက် နိုင်ငံခြားမှ အမှာစာရရှိထားပြီးဖြစ်သော စက်မှုဇုန်၌ တည်ရှိသော အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်အနေဖြင့်သာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၆။ Asian Garment Industry Limited သည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း တရားဝင်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ (၂၇-၇-၂၀၀၄)နေ့တွင် အဆိုပြုလွှာတင်ပြခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၇။ ကျွန်မတို့၏ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ C.M.P အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို တရားဝင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

၈။ ထို့ကြောင့် ကျွန်မတို့ Asian Garment Industry Limited C.M.P စံနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု လွှာတင်ပြခြင်းကို သနားညှာတာစွာဖြင့် ခွင့်ပြုပေးပါရန် လေးစားစွာ ဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါ်စပါယ်
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"
"Asian Garment Industry Limited"

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park , Mingalardon Garden City ;
Shwepaukkan, N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar.
Ph. 639385 , 639386

Asian Garment Industry LTD.
No...........
Date........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၄.၉.၂၀၀၄

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံအခြေအနေကို ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။</u>

ကျွန်မတို့၏အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံသည်ပြည်ပနိုင်ငံများနှင့်ဆက်သွယ်၍ CMP လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးသို့(၂၇.၇.၂၀၀၄) နေ့တွင် အဆိုပြုချက်များပေးပို့လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

ထိုသို့လျှောက်ထားစဉ်ကာလ (၂၂.၈.၂၀၀၄) ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ်နှင့်အစိုးရအဖွဲ့တို့မှ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံသို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုမည်ဟုသက်ဆိုင်ရာတို့မှ ရုတ်တရက် အကြောင်းကြားလာပါသည်။ သို့ပါ၍ ကျွန်မတို့၏ အာရှ-အထည်ချုပ်စက်ရုံအသစ်သို့ နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီးချုပ်နှင့် အစိုးရအဖွဲ့တို့ ပထမဆုံး လာရောက်ခြင်းဖြစ်ပါ၍ မိမိတို့ဘက်မှ လစ်ဟင်းမှုမရှိအောင် ပြည်တွင်းမှ အသင့်ဝယ်ယူထားသောစက်ပစ္စည်းအချို့တို့နှင့် လူအင်အားဖြည့်တင်းစီစဉ်ခြင်းတို့ကို အလျှင်အမြန်လုပ်ဆောင်ပြီး စက်ရုံကိုစမ်းသပ်လည်ပါတ်စေခဲ့ခြင်းသာဖြစ်ပြီး စီးပွားဖြစ်လည်ပါတ်ခဲ့ခြင်း မဟုတ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။ အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကို ယနေ့တိုင်ပိတ်ထားဆဲဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အာရှအထည်ချုပ်စက်ရုံကို စီးပွားဖြစ်စတင်လည်ပါတ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Asian Garment Industry LTD.

Sabe

....

(စပယ်) Managing Director

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်၏ အချက်အလက်များ ပေးပို့တင်ပြခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၆-၈-၂၀၀၄) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ၇က-၆(က)/ မ-၉၄၅/၂၀၀၄ (၁၈၆၂)

၁။ ကျွန်မတို့၏ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် အခစား အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လိုအပ်ချက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ပြန်လည်ပေးပို့ပါသည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင် သုံးစွဲမည့်စက်များအနက် Decent Deal Ltd မှ စက်အလုံး (၅၁)လုံးအား ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ပါသည်။ (အရောင်းအဝယ်စာချုပ် မိတ္တူ ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။)

လုပ်ငန်းတွင် သုံးစွဲမည့် စက်များအနက် ကျန်လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းအလုံး (၁၈၆)လုံးကို ဝယ်ယူရန်အတွက် HZ International Ltd. နှင့် ဝယ်ယူရန် သဘောတူညီထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ (သဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။)

(ခ) အာရှအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း တည်နေရာ၏ ပတ်ဝန်းကျင်ပြ မြေပုံကို ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။

(ဂ) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာတွင်ချက်မှုများကို ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

Sabe

ဒေါ်စပါယ်
မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''
" Asian Garment Industry Limited"

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၈) ရက်

အကြောင်းရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်၊ အခစား ချုပ်လုပ်မှုစံနစ် (C.M.P) ဖြင့်၊ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်ချုပ် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စီစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက်၊ အဆိုပြုလွှာ (၃) စုံကို၊ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

(signature)

ဒေါ်စပါယ်
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''
" Asian Garment Industry Limited"

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၇) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ **။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၂ နှင့် ပုဒ်မ-၁၃ တို့အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်ရှိ (၂.၀၁၂)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင်၊ အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို အခစားချုပ်လုပ်မှု စနစ် (C.M.P) ဖြင့် လုပ်ကိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန်၊ ရည်ရွယ်၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်၊ ရင်းနှီးငွေစုစုပေါင်းကျပ် (၁၁၄.၅) သန်းကို၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ရင်းနှီးထည့်ဝင် မြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေကို မြေအတွက်ကျပ် (၂၄)သန်း၊ အဆောက်အဦးအတွက် ကျပ် (၆၂.၇)သန်း၊ ပရိဘောဂအတွက်ကျပ် (၁.၂၃၅)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို ကျပ်(၂၅.၅၆၅)သန်းဖြင့်၊ ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ပြီး၊ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းကျပ်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်း၌ပင်၊ တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသည့် ကုမ္ပဏီများမှ ဝယ်ယူရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ ရရှိလာသော အမြတ်ငွေကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ရရှိလာသော ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ၊ အထည်များကို အနည်းဆုံး (၉၉%) (ကိုးဆယ့်ကိုးရာခိုင်နှုန်း) နိုင်ငံခြားသို့ ပြန်လည်တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်သော်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက်၊ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်သော် လည်းကောင်း၊

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

စက်မှုနည်းပညာရပ်များ တိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်သော်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်းအတွက်သော်လည်းကောင်း ရည်ရွယ်၍ ကျွန်မတို့၏ **"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"** ၏ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခြင်းကို၊ လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ-၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ၊ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်၊ သက်သာခွင့်များပေးပါရန် ရိုသေလေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်၊ ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လုပ်ငန်း၏ ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

(ဃ) ကုမ္ပဏီအသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

[signature]

ဒေါ်စပါယ်

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"

" Asian Garment Industry Limited"

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၂) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ **။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက်ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်၊ အခစားချုပ်လုပ်မှု (C.M.P) စနစ်ဖြင့်၊ နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်၊ လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများကို ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရမှ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ကျွန်မတို့ စက်ရုံမှထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို (C.M.P)စနစ်ဖြင့် ပြည်ပသို့ ၉၉% ပြန်လည်တင်ပို့သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ယခု အဆိုပြုတင်ပြသည့် လုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်များဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၆။ အဆိုပြု (C.M.P) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်၊ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနတွင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်းအဖြစ် မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

Sabe

ဒေါ်စပါယ်
မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''
" Asian Garment Industry Limited"

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄–ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၇) ရက်

အကြောင်းရာ ။ ။ **လက်မှတ်များရေးထိုးရန်အတွက် ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခြင်း။**

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ **"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်ချုပ် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစား ချုပ်လုပ်မှုစံနစ် (C.M.P) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ဤသို့ လျှောက်ထားရာတွင် ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာနများအားလုံးတွင် မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဒေါ်စပါယ် (၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၈၂၈၄၄) အား လက်မှတ်ရေးထိုး ခွင့်ပြုရန် ခန့်အပ်ခြင်းကို သဘောတူပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

ဦးဘီးလာလ်
၁၂/ပဘတ (နိုင်) ၀၁၂၅၇၂
(ဒါရိုက်တာ)
"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"
" Asian Garment Industry Limited"

ဒေါ်စပါယ်
၁၂/ဗဟန (နိုင်) ၀၈၂၈၄၄
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"
" Asian Garment Industry Limited"

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ -
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ - ၂၊ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ - ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက် စွဲ ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၇)ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်၊ ခွင့်ပြုပါရန်၊ အောက်ပါအချက်အလက်များကို၊ ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားပါသည်။

၁။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ၏ -**

(က) အမည်	- ဒေါ်စပါယ်
(ခ) အဖ အမည်	- ဦးထွန်းတင်
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၁၂/ဗဟန (နိုင်) ၀၈၂၈၄၄
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	- အမှတ်(ရ၃၊ရ၆)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။
(င) လူမျိုး / ဘာသာ	- ဗမာ/အစ္စလာမ်
(စ) အဖွဲ့အစည်း အမည်	- အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	- အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း၊
(ဇ) အဖွဲ့အစည်း တည်ရှိရာအရပ်	- အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာဒုံဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

၂။ **ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ လိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -**

(က) အမည်	-
(ခ) အဖ အမည်	-
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	-
(င) လူမျိုး / ဘာသာ	-
(စ) အဖွဲ့အစည်း အမည်	-
(ဆ) လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	-
(ဇ) အဖွဲ့အစည်း တည်ရှိရာအရပ်	-

၃။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသူသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –**

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း – C.M.P အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

(ခ) ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း –

၄။ **လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ –**

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း – လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား–၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း –

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း –

၅။ **ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် (သို့မဟုတ်) ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်**

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် –

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း –

(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ – အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက် (ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း –

၆။ **ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက–**

(က) အစုဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အမျိုးအစား နှင့် ပမာဏ –

(ခ) အကျိုးအမြတ် ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား –

(ဂ) အစုဝင်များ၏ တာဝန် နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ–

၇။ **သမဝါယမ အသင်း/လီမိတက် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက –**

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း – ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်သန်းတစ်ထောင်တိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား – တခုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀ (ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန်၊ သာမန်အစုရှယ်(၁၀၀,၀၀၀)

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာ ပမာဏ – ၁၁၄,၅၀၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင့်တစ်ရာလေးဆယ့်ငါးသိန်းတိတိ)
ကျပ် ၁၀,၀၀၀ (ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန်၊ သာမန်အစုရှယ်(၁၁,၄၅၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ –

(က) မတည်ငွေရင်း ပမာဏ (ယခု အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)–

			(ကျပ်)
(၁)	ငွေပမာဏ		၁,၀၀၀,၀၀၀
(၂)	မြေ		၂၄,၀၀၀,၀၀၀
(၃)	အဆောက်အဦး	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၂–ခ)	၆၂,၇၀၀,၀၀၀
(၄)	ပရိဘောဂ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၂–က)	၁,၂၃၅,၀၀၀
(၅)	စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၂)	၂၅,၅၆၅,၀၀၀
	စုစုပေါင်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ		၁၁၄,၅၀၀,၀၀၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့် –

	(ကျပ်)	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဘိုး	–	–
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူ ပစ္စည်း၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	–	–

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ – (၃) လ

(ဃ) ပမာဏစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ – (၃) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် – မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက် သွားပါမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်သွားမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ–

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – C.M.P အထည်ချုပ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်ဒေသများ – အမှတ်(၁၃၁)၊ ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာဒုံ ဥယျာဉ်မြို့တော်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ဂ) ဆောင်ရွက်မည့်ပုံနည်းစနစ် – အခစား ထုတ်လုပ်မှုစနစ် Cutting, Making and Packing (C.M.P)

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် –

၁။	ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၆,၅၀၀)
၂။	ဓာတ်ဆီ	ဂါလံ (၃,၅၀၀)
၃။	စက်ဆီ၊ ချောဆီ	ဂါလံ (၂၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက် –

၁။ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (၃၅၀) ကီလိုဝပ်
၂။ ဒီဇယ်ဆီ၊ အင်ဂျင်စက်အင်အား (၃၅၀) H.P
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား –
၄။ သဘာဝ ဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား –
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားသား –
(ရေအား/လေအား စသည်များ)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် –

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် ဂါလံ (၁,၅၀၀)
၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် ဂါလံ (၄၅၀,၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် – (နောက်ဆက်တွဲဇယား–၃)

(ဇ) အဆောက်အဦး လိုအပ်ချက် – ၁၅၀' x ၁၅၀' (၂–ထပ်) အဆောက်အဦး (၁)လုံး
၅၀'x၇၅'(၂–ထပ်ခွဲ)အလုပ်သမားနားနေဆောင်(၁)လုံး

(ဈ) မြေနေရာ အမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက် – စက်မှုမြေ(၂ ့ ၀၁၂)ကေ
(၈၇၆၅၅) စတုရန်းပေ

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု – (နောက်ဆက်တွဲဇယား–၄)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – C.M.P စနစ်အရ – ၉၉ %
ပြည်တွင်းကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချခြင်း – ၁ %

၁၀။ နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ–

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြား
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ		
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၇)	
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၄)	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၄)	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	(နောက်ဆက်တွဲဇယား–၄)	

၁၁။ **ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းစာရင်း –**

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ – (နောက်ဆက်တွဲဇယား –၅)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်သည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ – (နောက်ဆက်တွဲဇယား –၅)

၁၂။ **စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ –**

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၇)	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၇)	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၇)	
(ဃ) နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၈)	
(င) အရင်းကြေကာလ		
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၉)	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်အသစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား –၅)	

၁၃။ **ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ –**

အဆိုပြုတင်ပြထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်၊ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း၊ (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း၊

လက်မှတ် ။ ။ Sabe

အမည် ။ ။ ဒေါ်စပါယ်

ရာထူး ။ ။ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်

(ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD.)

LIST OF EXECUTIVES OF
"ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED" အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

EXHIBT NO. I

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C	Designation	Address	Amount of Capital	%
	ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကိုယ်စားပြုသူများ				(၁၁၄ ˳၅)သန်း	၁၀၀%
၁။	ဒေါ်စပါယ်	၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၈၂၈၄၄	မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၇၃–၇၆)၊ဝေဇယန္တာလမ်း သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။		
၂။	ဦးဘီးလာလ်	၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၁၂၅၇၂	ဓါဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၂၆)၊ ၂၅–လမ်း ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်း။		

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

List of Machineries and Equipment (Buying In Local)

EXHIBIT NO. II

SR. NO.	PARTICULARS	QTY UNIT	UNIT PRICE IN KYATS	VOLUE IN KYATS
1.	Collar Forming M/C	1	189,000	189,000
2.	Cuffs Forming M/C	1	177,000	177,000
3.	Pocket Former	1	246,000	246,000
4.	Collar Cutting M/C	2	186,000	372,000
5.	Collar Botton Cutting & Turning	1	174,000	174,000
6.	Neck Press	1	243,000	243,000
7.	Fusing Press Dy - 4504	1	240,000	240,000
8.	Fusing Press Dy - 6000	1	228,000	228,000
9.	Shirt Folding Table	20	24,600	492,000
10.	Band Knife	2	276,000	552,000
11.	Vaccum Board	14	37,800	529,200
12.	Steam Boiler	1	672,000	672,000
13.	Banding M/C	1	112,800	112,800
14.	Fusing Press HBP-HY-700	1	510,000	510,000
15.	Air Compressor	1	30,000	30,000
16.	Thread Sucking M/C	2	114,000	228,000
		51		**4,995,000**
17.	Single Needle Lockstich M/C	180	110000	19800000
18.	Cutting M/C	2	155000	310000
19.	Hand Knife	1	50000	50000
20.	Button Sewing M/C	2	140000	280000
21.	Button Hole M/C	1	130000	130000
		186		**20570000**
	TOTAL	**237**		**25565000**

<u>မှတ်ချက်</u> ။ အမှတ်စဉ် (၁) မှ (၁၆) အထိ စက်အလုံး (၅၁) လုံးသည် ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ပြီး အမှတ်စဉ် (၁၇) မှ (၂၁) အထိ စက်အလုံး (၁၈၆) လုံး ထပ်မံဝယ်ယူ၍ သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီး ဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများ ဖြစ်ပါသည်။

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၇) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။**အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်၏ စက်များအတွက် သွင်းကုန်အထောက်အထားတင်ပြခြင်း။**

၁။ ကျွန်မတို့၏ **"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"** သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခစားချုပ်လုပ်မှုစံနစ် (C.M.P)ဖြင့် နိုင်ငံတကာအထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး၊ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီအတွက် လိုအပ်သောစက်ပစ္စည်းအသစ်များကို တရားဝင်တင်သွင်းလာသောကုမ္ပဏီနှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့်စာချုပ်နှင့်တကွ သွင်းကုန်အထောက်အထားမိတ္တူကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် -

ဒေါ်စပါယ်
မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
"အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်"
" Asian Garment Industry Limited"

CONTRACT

DATE : 15 MAR. 2004

THIS AGREEMENT IS MADE BETWEEN **ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD.** (HEREIN AFTER CALLED BUYER) AND **DECENT DEAL LIMITED** (HEREIN AFTER CALLED SELLER) WHO AGREE TO SELL THE ATTACHED INVOICE OF SEWING MACHINE UNDER FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS.

1. SELLER DELIVER SEWING MACHINE TO BUYER'S FACTORY WITHIN ONE WEEK AFTER THIS CONTRACT DATE.
2. BUYER WILL INSPECT SEWING MACHINE WITHIN 3 DAYS AFTER DELIVERY. AND BUYER WILL PAY FULL AMOUNT TO SELLER WITHIN 3 DAYS AFTER INSPECTION, IF THE ENTIRE MACHINE ARE GOOD CONDITION.
3. IF BUYER FIND DEFECTED MACHINE, SELLER WILL SUBSITUTE ANOTHER GOOD CONDITIONED MACHINE FOR DECECTED ONE IMMEDIATELY TO BUYER.

BUYER

Sabe

ON BEHALF OF
ASIAN GARMENT INDUSTY LTD.

SELLER

Managing Director
~~DECENT DEAL LTD.~~

ON BEHALF OF
DECENT DEAL LIMITED

INVOICE

NO. : DDL/1503/04-01

DATE : 15 MAR. 2004

TO : ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD.

NO. & DESCRIPTION	Q'TY	UNIT PRICE	TOTAL AMOUNT
		MYANMAR KYATS	
1. COLLAR FORMING M/C DY-1000	1 SET	189,000	189,000
2. CUFFS FORMING M/C DY-1000A	1 SET	177,000	177,000
3. POCKET FORMER DY-10000	1 SET	246,000	246,000
4. COLLAR CUTTING M/C DY-3000	2 SET	186,000	372,000
5. COLLAR BOTTOM CUTTING & TURNING M/C DY-7A	1 SET	174,000	174,000
6. NECK PRESS DY-700	1 SET	243,000	243,000
7. FUSING PRESS DY-450U	1 SET	240,000	240,000
8 FUSING PRESS DY-6000	1 SET	228,000	228,000
9. SHIRT FOLDING TABLE	20 SET	24,600	492,000
10. BAND KNIFE DY-3400	2 SET	276,000	552,000
11. VACUUM BOARD	14 SET	37,800	529,200
12. STEAM BOILER 500KG	1 SET	672,000	672,000
13. BANDING M/C	1 SET	112,800	112,800
14. FUSING PRESS HBP-HY-700	1 SET	510,000	510,000
15. AIR COMPRESSOR 1.5KW	1 SET	30,000	30,000
16. THREAD SUCKING M/C DY-50	2 SET	114,000	228,000
TOTAL AMOUNT :			4,995,000

PAYMENT : BY CASH

DECENT DEAL LIMITED

Managing Director

DECENT DEAL LTD.

AUTHORISED SIGNATURE

1

142022

CUSTOMS DEPARTMENT — IMPORT DECLARATION

CUSDEC

1. Consignor (Name & Address): PMK PRIVATE LTD

For Official Use Only: (1365)

11. Registration No: 120095

12. Date/Time: 04 AUG 2005

13. Station: YGN

14. F.E. Rate

2. Consignee (Name & Address): DECENT DEAL LTD.
NO 185, 39th ST, KYAUKTADA TS YGN
213 1 3 6 3 3

15. Import Licence/Permit No: 1/05-04/ 05978

16. Licence/Permit Date: 030705

17. Value (Licence / Permit) Ks.: 60438.00

18. Expiry Date: 040107

19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: PUS0128547

3. Authorised Agent (Name & Address): PHO KAN KAUNG
CUSTOMS AUTHORIZED CLEARING AGENCY
5 1 4 6 0 1

20. Country Whence Consigned: KR

21. Licence / Permit Balance (Ks)

22. Country Of Origin: KR, CN, US

23. For goods to be paid to

Mode Of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air: 1

5. Date Of Entry: 31-7-05

6. Manifest Line No: 115

337

24. Currency Code: USD

25. Special Treatment

26. Other Charges (Ks)

27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF $ 1970

28. Insurance Ks

Name of Conveyance & S/F No.: MANDALAY 103N

8. Place / Port Of Entry: YGN

29. Value (CIF) Ks

30. Value (C & F) Ks

31. Freight F

Place / Port Of Loading: B US

10. Via (Transshipment Only)

32. Gross Wt (Kg): 2000 kgs

33. Measurement (M3)

34. Value

Marks & Nos / Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S. Code (Customs Tariff)
			MACHINERY & SPARE PART FOR GARMENT FACTORY	
...U 3746948	1	16 PKGS	VACUUM BOARD	844851 00 00 NK 7 7
	2		AIR COMPRESSOR 1.5 KW	
	3		BANDING M/C	
	4		FUSING PRESS HBP-HY-700	

Quantity	42. F.V. Base On Tariff Unit	43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	47. Rate	48. Amount	49.
14 sets		CIF 25 / AV	35000	15	1664	1 8	[illegible]	
1		CIF 75 / AV	7500					
1		CIF 282 / AV	28200	"		"		7592
1		CIF 1275 / AV	127500					
		CIF / AV		"		"		

Total: 50. 251400 | 51. | 52. | 53.

MYO AUNG

National Citizenship Card No/Pass Port No: 12/TAMANA(N)017628

56. Status

57. Issuing Country

58. I hereby certify that this declaration is true and complete

For Official Use Only

59. Import Duty (Ks): 2514

60. Commercial Tax (Ks): 5078

61. Others Taxes/Fees (Ks): 7592

62. Total Amount (Ks): 15184

63. In Words

ပူးတွဲပါရှိသော အထောက်အထားများ
ATTACHED OTHER DOCUMENTS

၁။ လိုင်စင် / ပါမစ် (✓)
LICENCE/PERMIT

၂။ ကုန်ပို့စာရင်း ( )
INVOICE.

၃။ ထုပ်ပိုးစာရင်း ( )
PACKING LIST.

၄။ ကုန်တင်တာခံဆာ ( )
BILL OF LADING / CONSIGNMENT NOTE

၅။ ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ ( )
LETTER OF AUTHORITY

၆။ အခြားပါမစ် / ခွင့်ပြုချက်များ / ထောက်ခံချက် ( )
OTHER PERMITS / CERTIFICATES

NOTE
MARK (✓) IF THE DOCUMENT IS ATTACHED.

မှတ်ချက်
ပူးတွဲအထောက်အထားအတွက် (✓) အမှတ်အသားပြုရန်။

ရုံးတွင်းမှတ်စုများရေးရန်
(NOTES)

5 AUG 2003

0030

5 AUG

000154

5 AUG 2003

000137

(အဝိဇ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းဌာန

နေ့ ---- အမှတ် ----

ချုပ် ----

စစ်ဆေးသူ

CUSTOMS DEPARTMENT
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

IMPORT DECLARATION
သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

091

1. Consignor (Name & Address) [illegible]

11. [illegible]
12. Registration No. [illegible] 020094 — 12. Date/Time Of Receipt: 04 AUG [illegible]
13. Station [illegible] — 14. F.E. Rate [illegible]

2. Consignee (Name & Address)
DECENT DEAL LTD.
NO. 485, 39TH ST, KYAUKTADA TS, YGN
21345533

15. [illegible] /05-06/ 05978 — 16. [illegible] Date: 020705
17. Value (Licence / Permit) Ks: 60438.00 — 18. [illegible]: 040107
19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: [illegible]

3. Authorised Agent (Name & Address)
PHO KAN KAUNG
CUSTOMS AUTHORIZED CLEARING AGENCY
514601

20. Country Whence Consigned: [illegible]
21. Licence / Permit Balance (Ks): [illegible]
22. Country Of Origin: KR, CN, US
23. For goods to be paid [illegible]

4. Mode Of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air
5. Date Of Entry
6. Manifest Line No: 1
24. Currency Code: USD
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF. 6150
28. Insurance Ks

7. Name of conveyence & S/F No. [illegible]
8. Place / Port Of Entry: YGN
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks

9. Place / Port Of Loading: BUS
10. Vis (Transhipment Only)
32. Gross Wt (Kg)
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code	40. Unit
HJCU 7792052			MACHINERY & SPARE PARTS FOR GARMENT FACTORY		
	1	30 PKGS	SHIRT HOLDING TABLE	845190 00 00	NMP77
	2		COLLAR FORMING M/C DY-1000		
	3		CUFFS FORMING M/C DY-1000A		
	4		POCKET FORMER DY-10000		
	5		COLLAR CUTTING M/C DY-3000		

No.	Quantity		43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	47. Rate	48. Amount	49. Other Taxes/Fees
1	15	CIF		93[illegible]	1%	9335	2%	18675	
		A.V.							
2	1	CIF	1[illegible]						
		A.V.		22250	"				
3	1	CIF	14[illegible]						22860
		A.V.		14750	"		"		
4	1	CIF	6[illegible]						
		A.V.		6500	"		"		
5	1	CIF	9[illegible]						
		A.V.		9[illegible]	"		"		
				933500					

For Official Use Only

59. Import Duty (Ks): 9335
60. Commercial Tax (Ks): 18675
61. Others Taxes/Fees (Ks): 22860
62. Total Amount (Ks): 55370

MYO AUNG

12/TAMANA(N)017628

56. Status
57. Issuing Country
63. In Words

64. I hereby certify that this declaration is true and complete.

ATTACHED OTHER DOCUMENTS

NOTE

MARK (√) IF THE DOCUMENT IS ATTACHED

LICENCE/PERMIT

INVOICE

PACKING LIST

BILL OF LADING / CONSIGNMENT NOTE

LETTER OF AUTHORITY

OTHER PERMITS / CERTIFICATES

မှတ်ချက်

ပူးတွဲအထောက်အထားအတွက် (√) အမှတ်အသားပြုရန်။

(NOTES)

0029

5 AUG 2003

000153

5 AUG 2003

000136

5 AUG 2003

Consignee (Name & Address)

DIGNITY DEAL LTD

For Official Use Only	
11. Registration No	12. Date Time Of Receipt: 04 AUG 2003
13. Station	

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code (Customs Tariff)				
	6		COLLAR BAND BUTTON CUTTING & TURNING M/C DY-7A	845190	00	00	NAB	72
	7.		NECK PRESS DY-700					
	8		BAND KNIFE DY-3400					
	9		FUSING PRESS DY-450U					
	10		" " DY-6000					
	11		STEAM BOILER 500KG					
	12		THREAD SUCKING M/C DY-50					

No.	Based On Unit	Value (Ks)	43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate (Import Duty)	46. Amount (Ks)	47. Rate (C.T.)	48. Amount	Other
6	1	C.I.F							49. L.F (Ks)
		A.V		43500	1%		4%		
7	1	C.I.F	[illegible]						
		A.V		60250					
8	2	C.I.F	[illegible]				"		
		A.V		36000					
9	1	C.I.F	[illegible]						
		A.V		60000			"		
10	1	C.I.F	[illegible]		"				R.D (Ks)
		A.V		52000					
11	1	C.I.F	[illegible]				"		
		A.V		168000					
12	2	C.I.F	[illegible]						
		A.V		52000	"		"		
		C.I.F							
		A.V					"		
		C.I.F							R.F (Ks)
		A.V							
		C.I.F							
		A.V							
		C.I.F							
		A.V							
		C.I.F							
		A.V							

58. I hereby certify that this declaration is true and complete.

Ass Off. | Off Incharge | Cashier

H.Z INTERNATIONAL CO., LTD.

No. 50, SHWEBONTHA STREET, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR

TEL: 95-1-256619, 251799 FAX : 95-1-251799

စက်များရောင်းချရန်နှစ်ဦးသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ။ ၂၀. ၈. ၂၀၀၄

ရောင်းချသူ ။ ။ ဦးအဗ္ဗဒူဘာဆစ် (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)
အမှတ် ၅၀၊ ရွှေဘုံသာလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်
ရန်ကုန်မြို့။

ဝယ်ယူသူ ။ ။ ဒေါ်စပါယ် (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)
အမှတ် (၇၃၊ ၇၆)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်
ရန်ကုန်မြို့။

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရောင်းချသူ ဦးအဗ္ဗဒူဘာဆစ်နှင့် ဝယ်ယူသူ ဒေါ်စပါယ်တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အပ်ချုပ်စက်များ အရောင်းအဝယ်နှင့်ပတ်သက်၍ ချုပ်ဆိုသောစာချုပ်ဖြစ်ပါသည်။ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ အောက်ပါအတိုင်းသဘောတူညီကြပါသည်။

၁။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်၏ လိုအပ်နေသော ဇယား (၁)မှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အလုံးရေ (၁၈၆) လုံး၏ တန်ဘိုးငွေကျပ် ၂၁၅၇၀၀၀၀/- (ကျပ်နှစ်ရာ့ငါးသိန်းနှင့် ခုနှစ်သောင်းတိတိ) အား H.Z. International Co., Ltd. (ရောင်းချသူ) မှ တာဝန်ယူဝယ်ယူပြီး ရောင်းချပေးရန် သဘောတူညီပါသည်။

၂။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်သို့ ရောင်းချမည့်စက်ပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံခြားမှ တရားဝင် တင်သွင်းလာသော စက်ပစ္စည်းအသစ်များဖြစ်ကြောင်း ရောင်းချသူ H.Z International Co., Ltd မှ တာဝန်ယူပါသည်။

၃။ စက်ပစ္စည်းများကို အာရှအထည်ချုပ် စက်မှုလီမိတက်မှ စတင်မှာကြားသည့်နေ့ရက်မှ (၃)လ အတွင်း ရရှိစေရန် ရောင်းချသူမှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

၄။ ဝယ်ယူသူမှ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုးများကို အောက်ပါအတိုင်းပေးချေရန် သဘောတူပါသည်။

(က) စက်ပစ္စည်းများစတင်မှာယူသည့်နေ့တွင် စက်တန်ဘိုးငွေ၏ (၃၀%) လက်ငင်းပေးချေရန်။

(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းသို့ရောက်သည့်နေ့မှ တပတ်အတွင်း စက်တန်ဘိုး၏ (၃၀%) လက်ငင်းပေးချေရန်။

(ဂ) စက်ပစ္စည်းများစက်ရုံသို့ လက်ဝယ်ရရှိပြီးသည်နှင့်တပြိုင်နက် ကျန်စက်၏တန်ဘိုးငွေ (၄၀%) ကို လက်ငင်းပေးချေရန်။

H.Z INTERNATIONAL CO., LTD.

No. 50, SHWEBONTHA STREET, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR
TEL: 95-1-256619, 251799 FAX : 95-1-251799

၅။ အထက်ပါသဘောတူညီချက်များကို ရောင်းသူ၊ ဝယ်သူနှစ်ဦး နှစ်ဖက်စလုံးမှ နားလည်သဘော ပေါက်ပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ရောင်းချသူ	ဝယ်ယူသူ
	Asian Garment Industry LTD.
[signature]	[signature]
ဦးအဗ္ဗဒူဘာဆစ်	ဒေါ်စပါယ် Managing Director
H.Z International Co., Ltd.	**ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD.**

U Abdul Basit
Managing Director
H.Z International Co., Ltd

အသိသက်သေများ

	Asian Garment Industry LTD.
၁။ [signature]	၂။ [signature] Diretor
အမည် [illegible]	အမည် [illegible]
မှတ်ပုံတင် [illegible]	မှတ်ပုံတင် [illegible]
နေရပ် [illegible]	နေရပ် [illegible]

H.Z INTERNATIONAL CO., LTD.

No. 50, SHWEBONTHA STREET, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR
TEL: 95-1-256619, 251799 FAX : 95-1-251799

ဇယား (၁)

အမှတ်စဉ်	စက်အမျိုးအစား	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
၁	Single Needle Lockstich M/C	၁၈၀	၁၁၀၀၀၀	၁၉၈၀၀၀၀၀
၂	Cutting M/C	၂	၁၅၅၀၀၀	၃၁၀၀၀၀
၃	Hand knife	၁	၅၀၀၀၀	၅၀၀၀၀
၄	Button Sewing M/C	၂	၁၄၀၀၀၀	၂၈၀၀၀၀
၅	Button Hole M/C	၁	၁၃၀၀၀၀	၁၃၀၀၀၀
		၁၈၆		၂၀၅၇၀၀၀၀

U Abdul Bas
Managing Director
H.Z International Co., Ltd.

Asian Garment Industry LTD.
Sabe
....
Managing Director

Myanma Foreign Trade Bank
Yangon.

Sr. No. A 26715

EBF(p) 0597

Ref ECA(p) 45/2004

Date 7 JUL 2004

MEMORANDUM

Beneficiary H-Z International Co.; Ltd

Remitter

Remitting Bank Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd, Hongkong

Amount Remitted US$ 129,715/04

Myanma Foreign Trade Bank certifies deduction of US$ 12,971/50 Ks 76,116/76 US Dollars twelve thousand nine hundred seventy one and cents fifty only. being 10 percent of the amount mentioned under above reference, equivalent of which has been credited to Internal Revenue Department's Kyat account No. 92171

8% US$ 10,377/20 Ks 60,893/41

2% US$ 2,594/30 Ks 15,223/35

Manager 6/7/04

Asst. Manager

MYANMA FOREIGN TRADE BANK
YANGON

ဝိ.တုန်.မြင့် . အခွန်ဖြတ်ပြီး

HZ 1/2004

HZ International Co., Ltd

7 JUL 2004

Bill ______ for ______ drawn on ______

EBF(p) 0597 our No, ECA (p) 45/2004

We have discounted the above bill for K ______ on ______

Particular Stated below.

FCAIC NO 91956

We have credited your account with the amount ~~enclosed our cheque~~

No ______ for the above for which please acknowledge receipt.

Bill for US$ 116,574/94 @5.8680 K 684,061/75

Less Postage charges Claimed amount US$ 129,715.04 K

Less Cable charges Less Bank charges US$ 168.60 K

Nett amount paid K

US$ 129,546.44

10% IRD US$ 12,971.50

US$ 116,574.94

MANAGER
EXPORT SECTION
MYANMA FOREIGN TRADE BANK

ASST: MANAGER
EXPORT REVERSING SECTION.
MYANMA FOREIGN TRADE BANK

US Doller one hundred sixteen thousand five hundred seventy four and cents ninety four only.

- ၂ (2) -

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ ဓာတ်ပုံ

ATTORNEY HOLDER PHOTO

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ၏အကြောင်းအရာ

PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည်
NAME

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ်
REGISTRATION NO.

၃။ အလုပ်အကိုင်
OCCUPATION

၄။ နေရပ်လိပ်စာ
ADDRESS

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ်
TELEPHONE NO.

ဤစာအုပ်တွင် စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။

THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES

FC - 4166 (3) -

စာရင်းအမှတ် 91956



ငွေပင်ရှင်ဓာတ်ပုံ

ACCOUNT HOLDER PHOTO

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ

PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

H. Z International Ltd

၁။ အမည်
NAME 1. U Ayub
12/Pa Ba Ta (N) 015245

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ်
REGISTRATION NO. 2. U Abdul Basit
GTH6, 004670

၃။ အလုပ်အကိုင်
OCCUPATION 3. U. Yacoob
12/ Pa Ba Ta (N) 002604

၄။ နေရပ်လိပ်စာ
ADDRESS 50, Shwe Bon Tha street

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ်
TELEPHONE NO. Yangon

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ 7.4.2003

DATE OF ISSUE

မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US. $		လက်မှတ် SIGNATURE
	28.3.2003	Balance					— 46,778	23	
Bal:	US$ Forty	six thousand	seven		hundred		seventy eight		& cents twenty
	21.4.2003	MF28/OC(PE) 283			— 12,800	—	— 33,978	23	
Bal:	US$ Thirty	three	thousand		nine hundred		seventy		eight & cents twenty three only
	5.5.2003	MF28/OC(PE) 510			— 2,100	—	— 31,878	23	
Bal:	US$ Thirty	one	thousand eight		hundred		seventy eight		
	6.5.2003	P2003T/447(D)			— 4,000	—	— 27,878	23	
Bal:	US$	Twenty seven	thousand		eight		hundred seventy		
	13.5.2003	MF28/OC(PE) 696			— 11,766	—	— 16,112	23	
Bal:	US$ Sixteen	thousand	one		hundred		twelve & cen		
	24.6.2003	IMP5461/03(9PA)	— 13,517	10			— 29,629	33	
Bal: US$	Twenty nine	thousand six	hundred		twenty nine		& cents thirty		

မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance							
							—181,866	58	
	8.7.2004	MFZ9E0CPE 02161			—5,250	—	—176,616	58	
Bal.	US$ one	hundred	seventy six		thousand		six hundred		
	13.7.2004	[illegible]	—12,600	—				cen[illegible]	[illegible]
							—189,216	58	
	20.7.2004	MFZ9ACCPE 02361			—3,950	76	—185,265	82	
Bal.	US$ one	hundred	eighty five		thousand		two hundred		Sixty five & cents/82 only

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Furnitures And Office Equipment

EXHIBIT NO. II (A)

SR. NO.	PARTICULARS	A/U	QTY UNIT	UNIT PRICE IN KYATS	TOTAL IN KYATS
1.	Table	Set	10	18500	185000
2.	Chairs	Set	10	3000	30000
3.	Shelves	Set	5	12000	60000
4.	Settea	Set	1	75000	75000
5.	Cabinet	Set	4	15000	60000
6.	Safe Box	Set	4	10000	40000
7.	Type Writer	Set	1	110000	110000
8.	Aircon	Set	2	200000	400000
9.	Fan	Set	20	12500	250000
10.	Calculator	Set	5	5000	25000
				TOTAL	**1235000**

မှတ်ချက် ။ ဤပစ္စည်းများသည် ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED.

Building Capital

EXHIBIT NO. II (B)

	(ကျပ်)
၁။ (၁၅၀' x ၁၅၀') (၂-ထပ်) အဆောက်အဦး (၁)လုံး ၂။ (၅၀' x ၇၅') (၂-ထပ်ခွဲ) အဆောက်အဦး (၁)လုံး	62700000

မှတ်ချက် ။ ဤအဆောက်အဦးများသည် ဆောက်လုပ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Quantity Of Raw Materials

EXHIBIT NO. III(A)

SR.	PARTICULARS	UNITS	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4-10
I.	**FABRICS (Various)** Cotton / Poly, Polyester Nylon / Rayon Spandex & etc.	YDS(000)	3700	3850	3950	4050
II.	**OTHERS**					
1	Interlining	YDS (000)	6400	6700	6950	7100
2	Main label	DOZ (000)	125	130	135	140
3	Size label	DOZ (000)	125	130	135	140
4	Care label	DOZ (000)	125	130	135	140
5	Sewing Thread	CONE(000)	120	125	130	140
6	Button	DOZ (000)	1700	1800	1850	1870
7	Hang-Tag	DOZ (000)	125	130	135	140
8	Price-Sticker	DOZ (000)	125	130	135	140
9	Collar Band	DOZ (000)	125	130	135	140
10	Color Inset	DOZ (000)	125	130	135	140
11	Butter Fly	DOZ (000)	125	130	135	140
12	Tissue Paper	DOZ (000)	125	130	135	140
13	Card Board	DOZ (000)	125	130	135	140
14	Pin	DOZ (000)	1150	1200	1250	1300
15	PP Band Roll	DOZ (Roll)	90	100	110	120
16	Plastic String	DOZ (000)	1150	1200	1250	1300
17	Gum Tape	DOZ (Roll)	90	95	105	115
18	Seort Tape	DOZ (Roll)	5500	5700	6000	6400
19	Poly Bag	DOZ (000)	1250	1300	1350	1400
20	Neek Tie	DOZ (000)	125	130	135	140
21	Inner Box	DOZ (000)	900	1000	1100	1200
22	Outer Carton	DOZ (000)	3720	3970	4200	4400
23	Hanger	DOZ (000)	125	130	135	140
24	Sponge Pad	DOZ (000)	250	260	270	290
25	3M Tape	DOZ (000)	180	195	205	215
26	Zipper	DOZ (000)	125	130	135	140

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

The Use Of Raw Materials

EXHIBIT NO. III(B)

SR.	PARTICULARS	Men's Shirts	Ladies Blouse
I.	**FABRICS**	2.5 Yards	2.0 Yards
II.	**OTHERS**		
1	Button	14 Pcs	12 Pcs
2	Zipper	1 Pcs	1 Pcs
3	Hanger	1 Pcs	1 Pcs
4	Labels (Main, Size, Care)	3 Pcs	3 Pcs

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Goods To Be Produced

SHEET - I

EXHIBIT NO. IV

SR.	No.	PARTICULARS	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4-10
I		**PRODUCTION QTY**					
	1	Men's Shirt	DOZ:	115000	117000	119000	121000
	2	Ladies Blouse	DOZ:	1000	1000	1000	1000
II.		**C.M.P (99%)**					
	1	Men's Shirt	DOZ:	113850	115830	117810	119790
	2	Ladies Blouse	DOZ:	990	990	990	990
III.		**C.M.P CHARGES**					
	1	Men's Shirt	US$/DOZ:	4.7	4.8	4.9	5.0
	2	Ladies Blouse	US$/DOZ:	4.0	4.1	4.2	4.3
IV.		**C.M.P INCOMES**					
	1	Men's Shirt	US$ 000	535.10	555.98	577.27	598.95
	2	Ladies Blouse	US$ 000	3.96	4.06	4.16	4.26
		Total Income in US$	US$ 000	539.06	560.04	581.43	603.21
		Equivalent in Kyats	KS 000	**3234**	**3360**	**3489**	**3619**

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Goods To Be Produced

SHEET - II | **EXHIBIT NO. IV**

SR.	No.	PARTICULARS	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4-10
I		**PRODUCTION QTY**					
	1	Men's Shirt	DOZ:	115000	117000	119000	121000
	2	Ladies Blouse	DOZ:	1000	1000	1000	1000
II.		**REJECT (1%)**					
	1	Men's Shirt	DOZ:	1150	1170	1190	1210
	2	Ladies Blouse	DOZ:	10	10	10	10
III.		**LOCAL SALES PRICE**					
	1	Men's Shirt	KS /DOZ:	19200	19800	20400	21000
	2	Ladies Blouse	KS /DOZ:	14400	15000	15600	16200
IV.		**LOCAL SALES INCOMES**					
	1	Men's Shirt	KS 000	22080	23166	24276	25410
	2	Ladies Blouse	KS 000	144	150	156	162
		Total Income in Kyats	KS 000	22224	23316	24432	25572
		Grand Total in Kyats	KS 000	**25458**	**26676**	**27921**	**29191**

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

List Of Personal Requirement

EXHIBIT NO. V

SR. No.	PARTICULARS	NO OF REQUREMENT
(A)	**Local Personnel**	
1	Manger	1
2	Assistant Manager	2
3	Supervisor	7
4	Maintenance Department	2
5	Shipping Department	2
6	Office Staff	6
7	Security Staff	2
8	Skill Worker	250
9	Un Skill Worker	160
		432
(B)	Foreign Personnel	
1	Technician	3
	Total	**435**

N.B. Foreign Technician shall be appointed for (1) Year & No need to pay remuneration.

Asian Garment Industry Limited

Salary Detail Calculation

EXHIBIT NO. VI

Sr. No.	Description	Qty	Year - 1		Year - 2		Year - 3		Year - 4 -10	
			Salary / Month	Total Amount	Salary / Month	Total Amount	Salary / Month	Total Amount	Salary / Month	Total Amount
I	**Local Personnel**		Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
1	Manager	1	10000	120000	10050	120600	10100	121200	10150	121800
2	Assistant Manager	2	9000	216000	9050	217200	9100	218400	9150	219600
3	Supervisor	7	6000	504000	6050	508200	6100	512400	6150	516600
4	Shipping	2	5500	132000	5550	133200	5600	134400	5650	135600
5	Manitenance	2	5500	132000	5550	133200	5600	134400	5650	135600
6	Office Staff	6	5500	396000	5550	399600	5600	403200	5650	406800
7	Skill Workers	250	5200	15600000	5250	15750000	5300	15900000	5350	16050000
8	Unskill Worker	160	5000	9600000	5050	9696000	5100	9792000	5150	9888000
9	Security	2	5000	120000	5050	121200	5100	122400	5150	123600
	Total	**432**	**KS -**	**26820000**	**KS -**	**27079200**	**KS -**	**27338400**	**KS -**	**27597600**

II. **Foreign Personnel**

Sr.No.	Designation	Number of Person	Period
1	Technician	3	For first year
	(Operation Period)		(Part Time)
	Total	**3**	

Note : No need to pay remuneration for foreign technicians.

Asian Garment Industry Limited

Particular Relating To Economic Justification

PROFIT AND LOSS BUDGE IN THOUSAND (000) | EXHIBIT NO. VII

Sr. No.	Particulars	YEAR - 1			YEAR - 2			YEAR - 3			YEAR - 4-10		
		US$	Kyats	Equ-Ks	US$	Kyats	Equ-Ks	US$	Kyats	Equ-Ks	US$	Kyats	Equ-Ks
1	SALE INCOMES												
1	US$ (CMP Chg. Income)	539.06	-	3234	560.04	-	3360	581.43	-	3489	603.21	-	3619
2	Kyats Sales Reject	-	22224	22224	-	23316	23316	-	24432	24432	-	25572	25572
	Sub Total	539.06	22224	25458	560.04	23316	26676	581.43	24432	27921	603.21	25572	29191
2	COST OF PRODUCTS												
1	Raw Materials in US$	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Raw Maetrials Kyats	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Prodt; Overhead Cost	-	225	225	-	230	230	-	235	235	-	240	240
	Sub Total	-	225	225	-	230	230	-	235	235	-	240	240
3	GROSS PROFIT	539.06	21999	25233	560.04	23086	26446	581.43	24197	27686	603.21	25332	28951
4	EXPENDITURES												
1	Salary & Wages	-	26820	26820	-	27079	27079	-	27338	27338	-	27598	27598
2	Electricity & Power	-	175	175	-	180	180	-	185	185	-	190	190
3	Admin Expenses	-	425	425	-	428	428	-	430	430	-	432	432
4	Others Expenses	-	110	110	-	112	112	-	115	115	-	117	117
5	Commercial Tax	-	2020	2020	-	2120	2120	-	2221	2221	-	2325	2325
6	CMP Tax (10%)	53.91	-	323	56.00	-	336	58.14	-	349	60.32	-	362
7	Depreciation	-	8950	8950	-	8950	8950	-	8950	8950	-	8950	8950
	Sub Total	53.91	38500	38823	56.00	38869	39205	58.14	39239	39588	60.32	39612	39974
5	NET PROFIT	485.15	(-) 16501	(-) 13590	504.04	(-) 15783	(-) 12759	523.29	(-) 15042	(-) 11902	542.89	(-) 14280	(-) 11023
6	INCOME TAX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	81.43	-	489
7	TOTAL NET PROFIT	485.15	(-) 16501	(-) 13590	504.04	(-) 15783	(-) 12759	523.29	(-) 15042	(-) 11902	461.46	(-) 14280	(-) 11512

Note (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

(2) Commercial Tax is calculated at 10% for Kyat Sale Income.

(3) Income Tax is calculated at 15% for US$ Net Profit.

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Yearly Investment / Capital Cost

(Kyats in Thousand) EXHIBIT NO. VIII

SR. No.	PARTICULARS	Equity	Loan	Total
1	2	3	4	5
I	**INVESTMENT TYPE**			
(A)	**LOCAL CAPITAL**			
1	In Cash	1000	-	1000
2	In Land	24000	-	24000
3	In Building	62700	-	62700
4	In Furnitures & Equipment	1235	-	1235
5	In Machineries	25565	-	25565
		114500	-	**114500**

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

Foreign Exchange Saving & Local Kyat Saving

EXHIBIT NO. IX

PARTICULARS	Unit	Year-1	Year-2	Year-3	Year 4-10
Income in US$	US$ 000	539.06	560.04	581.43	603.21
Equivalent in Kyats	KS 000	3234	3360	3489	3619
Local Sale in Kyats	KS 000	22224	23316	24432	25572
Total Income in Kyats	KS 000	25458	26676	27921	29191
Foreign Exchange Savings Earing in US$	US$ 000	539.06	560.04	581.43	603.21
Cost of Products in F.E.	US$ 000	-	-	-	-
Expenditure in F.E	US$ 000	53.91	56.00	58.14	141.75
Total Expenditure in F.E	US$ 000	53.91	56.00	58.14	141.75
F.E Net Savings	US$ 000	485.15	504.04	523.29	461.46
Local Kyats Savings Earning From Local Sales	KS 000	22224	23316	24432	25572
Cost of Products in Kyats	KS 000	225	230	235	240
Expenditure in Kyats	KS 000	29550	29919	30289	30662
Total Expenditure in Kyats	KS 000	29775	30149	30524	30902
Local Kyats Net Savings	**KS 000**	**(-) 7551**	**(-) 6833**	**(-) 6092**	**(-) 5330**

Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၄-ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၇) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ **။ အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်မှ C.M.P စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် Firm Contract တင်ပြခြင်း**

အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံရှိ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီနှင့် ချုပ်ဆိုထားသော Firm Contract တစ်စောင်အား ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

ဒေါ်စပါယ်

မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''

" Asian Garment Industry Limited"

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD
11TH FL, BLOCK A, HAP WO IND BLDG,
163-165 AV ALMIRANTE LACERDA, MACAU
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

"Garment C.M.P Agreement"

Contract No : NMAX - 9438/ M / 04 **Date. 15th March,2004**

This contract is made and enters into on 15th March, 2004 by and between **"NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD"** (hereinafter referred to as **A**) and " **ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED "** (hereinafter referred to as **B**).

Article 1. Products and processing charges.

OUR NO	COMMODITY	Q'TY/ DOZEN	U/PRICE/DOZEN	AMOUNT(US$)
NMX-3367	Men's Shirt	8,000 DOZEN	USD 4.70	USD 37,600
	Ladies Blouse	2,500 DOZEN	USD 4.00	USD 10,000
TOTAL		**10,500 DOZEN**		**USD 47,600**

Processes and delivers the finished product to A on the basic of the above Consignment processing (**C.M.P** - **C**utting, **M**aking, **P**acking Charges).

Article 2. Management of Raw and Subsidiary Materials

(i) B shall admit that the materials under the previous Article are the property of A and shall not hand them over others, shall not exchange them for others and shall maintain them as a bona-fide manager.

(ii) B shall take an insurance to the insurance company named by A, at B's expenses for the raw and subsidiary materials and products being preserved.

Article 3. Processing

(I) B shall make the products in accordance with the samples and specifications presented by **A** and **B** shall obtain prior approval of **A to** any small charges.

(ii) **B** shall not make any other sub- consignment processing contract with others without A's prior approval.

(iii) **A** can give **B** technical instructions or working orders at any time, relation to processing, packing and transporting the products, and **B** shall follow them.

新佳出入口有限公司 電話：316446 NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD

新佳出入口有限公司
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD
11TH FL, BLOCK A, HAP WO IND BLDG,
163-165 AV ALMIRANTE LACERDA, MACAU
Tel : 853-316446 Fax : 853-316277

Article 4. Shipment

(i) **B**, manufacturing the products under the Article 1, shall make custom clearance and ship them after designated inspection by **A**'s order in accordance with the shipping schedule in Letter of Credit.

(ii) A shall bear all costs and charges arising from warehouse to shipment.

Article 5. Payment of Processing Charge

A shall pay the processing charges by Telegraphic **T**ransfer (T/T) or other method.

Article 6. Claims

On receiving disputes or complaint by buyer arising from **B**'s export of the products **A** shall notify it in writing to B and when such claims are to be certified as resulting from **B**'s faults, **B** shall take all liabilities. In this case **A** shall make an effort to reduce the claims as much as possible in consultation with **B**.

Article 7. Arbitration

All disputes, controversies, or differences which arise between the parties out of or in relation to or in connection with this contract or for the breach thereof, shall be finally settled by arbitration in **MACAU, CHINA** in accordance with Commercial Arbitration Rules of the **MACAU** Commercial Arbitration Board and under the Laws of MACAU. The award rendered by arbitrator (s) shall be final and binding upon partied concerned.

After both parties make and sign two copies of contract. A keeps original copy stamped on and B keeps the duplicate.

Asian Garment Industry Ltd. No.......... Date..........

Sabe
Daw Sabe
Managing Director
Asian Garment Industry Ltd.

Mr.Ben Yau
General Manager
NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD

新佳出入口有限公司 電話：316446 NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
နှစ်ရာကျပ်
TWO HUNDRED KYATS
200

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
နှစ်ရာကျပ်
TWO HUNDRED KYATS
200

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
တစ်ဆယ်ကျပ်
TEN KYATS
10

မြေငှားစာချုပ်

မူရင်း

29 APR 2002

၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် ရန်ကုန်/၃၂၆ (စက်မှု) .. အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။
၃၉/၂၀၀၈

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ________ ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော
ဦး အာဂျာဒါသည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်
ဒေါ် ________ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆၈၃/၂၀၀၁-၂၀၀၂ (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ"

ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၆၄ ခုနှစ်၊ တန်ခူး ~~လဆန်း~~ လပြည့်ကျော် ၂ ရက်နေ့၊ ~~ခ~~ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ (ဧပြီ လ ၂၉ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက၊ အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၂၉.၄.၂၀၀၂ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကိုအငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၅၇ ခုနှစ် ဧပြီ လ ၂၈ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၂၀၃၀ ပြား — (ကျပ်နှစ်ထောင့်သုံးဆယ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ -၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကိုအငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

စက်မှုဇုန်များစီမံခန့်ခွဲရေး
ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၇ကို
လိုက်နာရမည်။

၂(ဃ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့်မည်သည့်စက်မှုလုပ်ငန်းကိစ္စအတွက်မဆို၊အဆိုပါမြေပေါ်၌ စက်[illegible] အနှောင့်အယှက်ဖြစ်[illegible] ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် [illegible] ထိုနိုက်[illegible] ဖြစ်စဉ်တွေ့ရှိပါက၊ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက် ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံအားလုံးကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသော်လည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၇) ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ၊ (၂၈)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကိုငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်

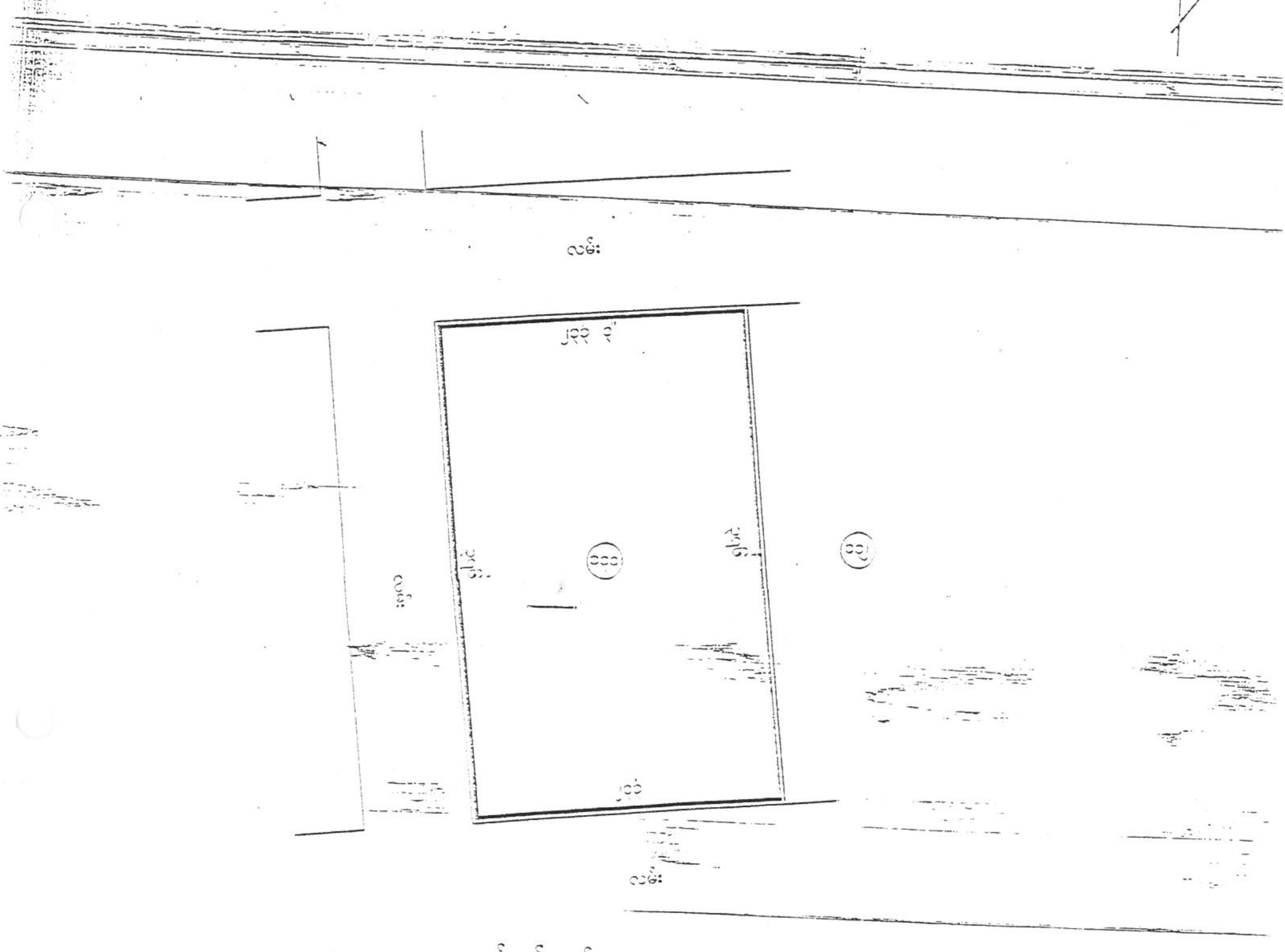
မြောက်ဥက္ကလာပ ---------------- မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ----------------

အိုးအိမ်ပုံစံ

အကွက် - ၂

ရပ်ကွက်အမှတ်၊ ---ရန်ကုန်စက်မှုဇုံ--- မှ မြေကွက်အမှတ် ---၁၁၁--- ၏မြေပုံ -

စကေး ၁ လက်မ = ၁၀၀ ပေ

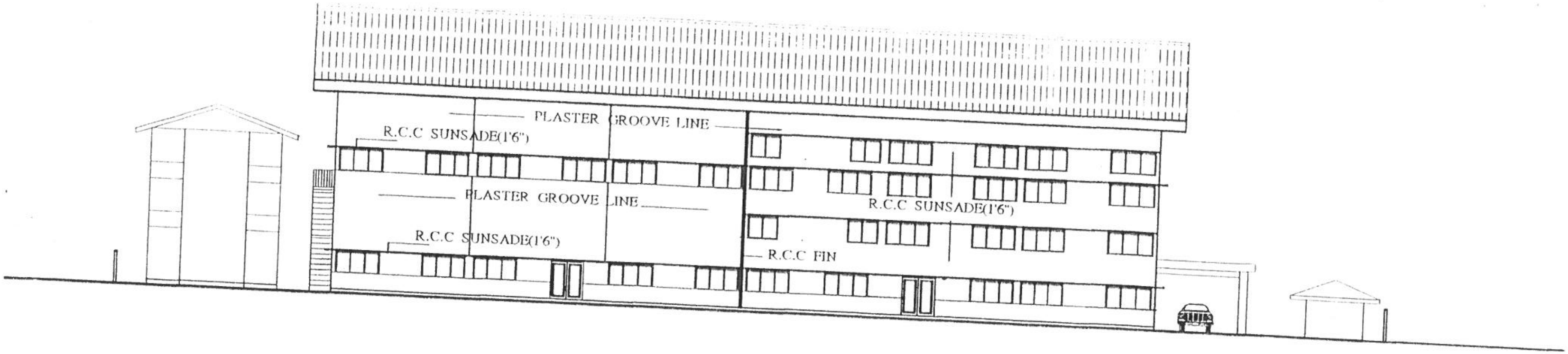


ရည်ညွှန်းချက်

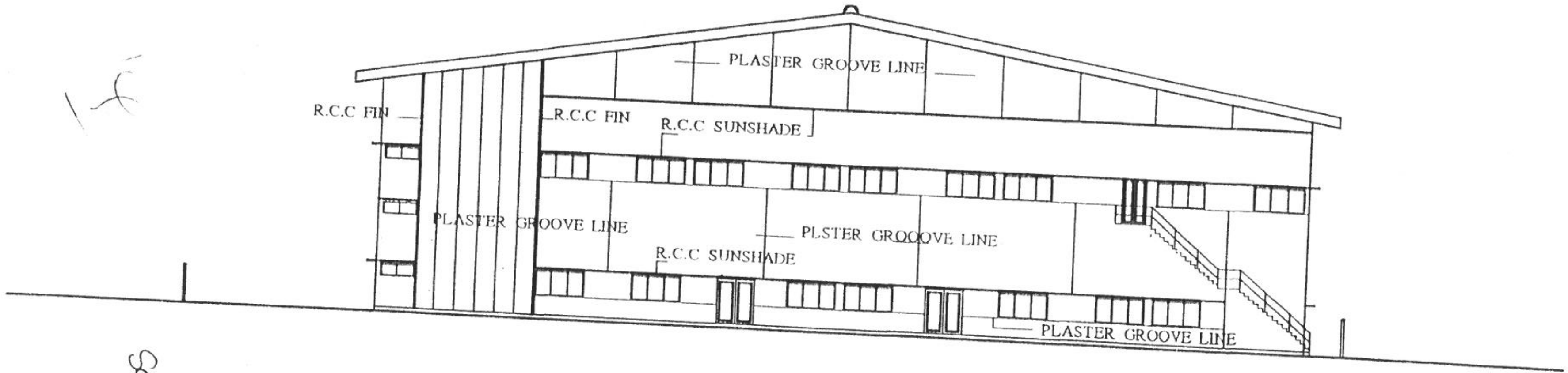
---------------- ဧရိယာ

---------------- စတုရန်းပေ

---------------- ဧက



LEFT SIDE ELEVATION



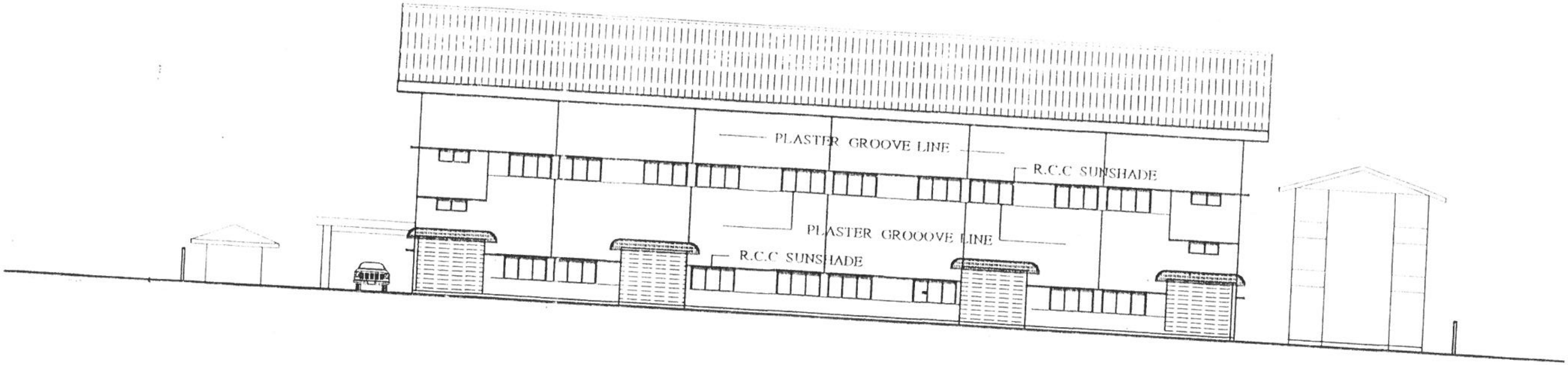
REAR ELEVATION

Scbe

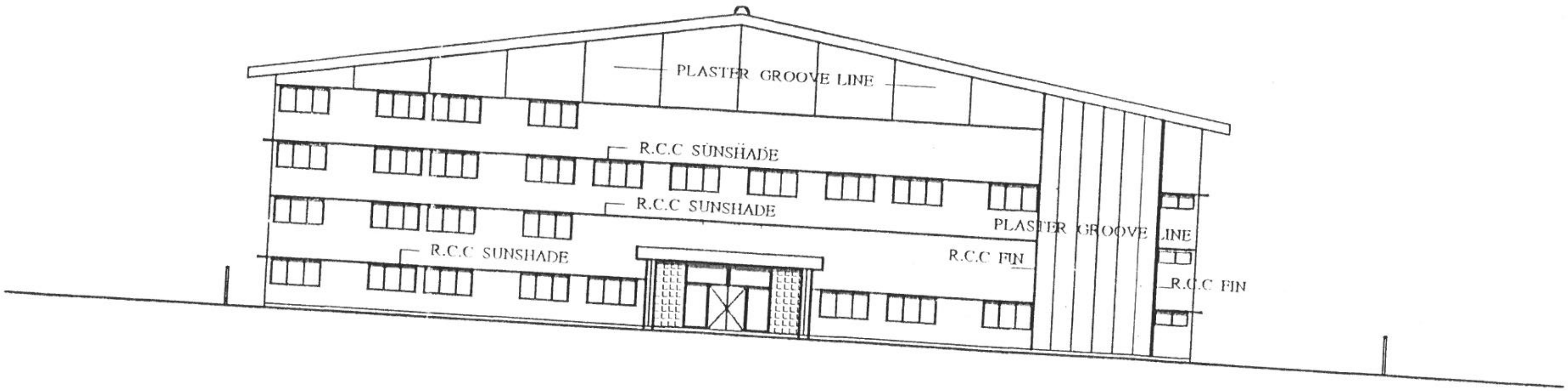
ZAYKABAR ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY

(8)

GARMENT FACTORY



RIGHT SIDE ELEVATION



FRONT ELEVATION

Scale

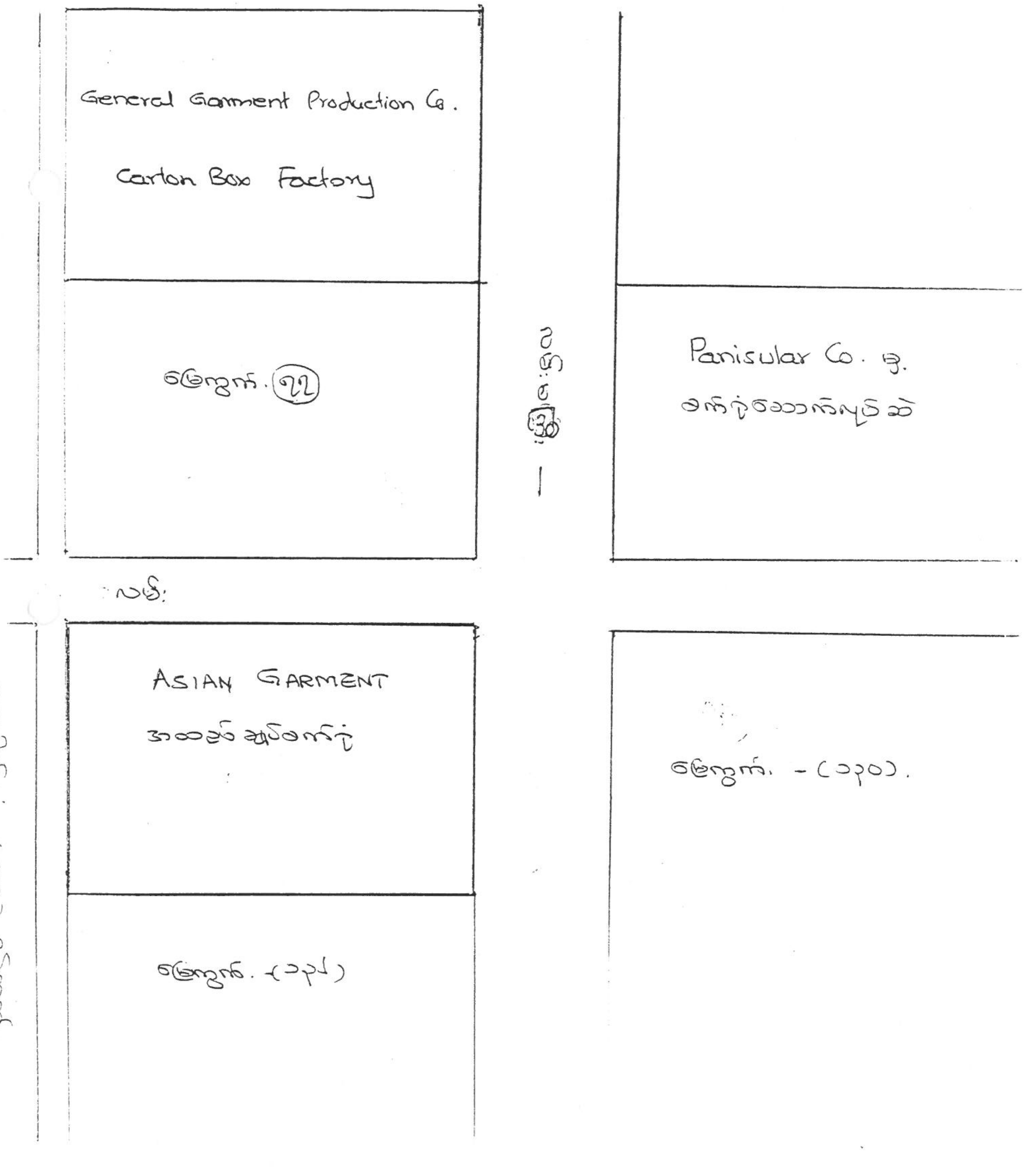
ZAYKABAR ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY

(7)

GARMENT FACTORY

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED ၏

ပတ်ဝန်းကျင်တည်နေရာပြမြေပုံ (ရန်ကုန်စက်မှုဇုန်)



Asian Garment Industry Limited

No.131, Yangon Industrial Park, Mingalardon Garden City, Shwepaukkan,
N/Okkalapa T/S., Yangon, Myanmar. Ph. 639385, 639386

မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုနှင့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန် စီမံချက်။

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်၊ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ် (C.M.P) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့၏ **''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''** အနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများကို ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

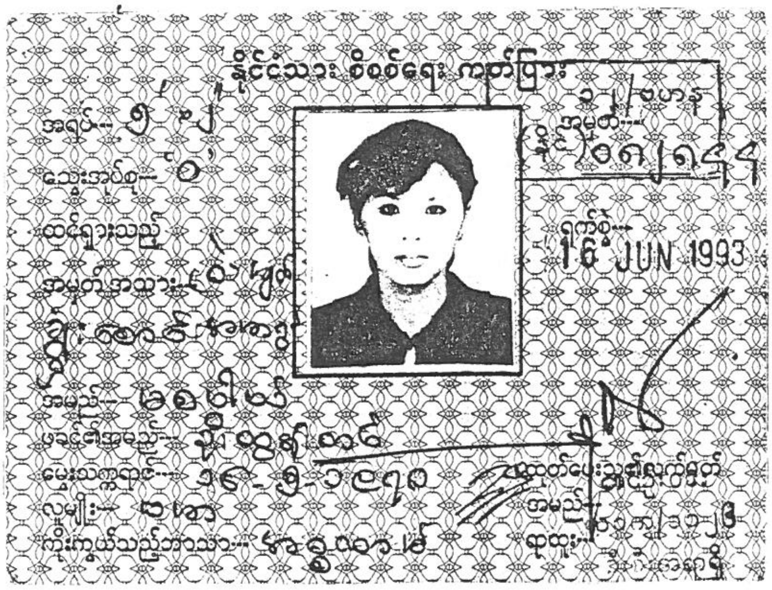
၃။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရမှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ စက်ရုံတွင် SMOKE DETECTOR များ၊ HEAT DETECTOR များကို သင့်လျော်သည့်နေရာတိုင်းတွင် တပ်ဆင်ထားပါမည်။ မီးသတ်ဗူးများကို၊ အလွယ်တကူ တွေ့မြင်နိုင်သည့် နေရာများတွင် တပ်ဆင်ထားပြီး၊ မီးနှင့်ပတ်သက်၍ အရေးပေါ် ဥသြကိုလည်း၊ သင့်လျော်မည့် နေရာတိုင်းတွင် တပ်ဆင်ထားပါမည်။ စက်ရုံတွင် ''လုံးဝဆေးလိပ်မသောက်ရ'' ဟူသော၊ စည်းကမ်းချက်ကိုလည်း၊ ချမှတ်ထားပါမည်။ မီးဘေးမဖြစ်ပေါ်စေရန်၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှု အဖြစ် စက်ရုံတွင်းရှိ လျှပ်စစ်ဝါယာကြိုးများ၊ သွယ်တန်းမှုများကိုလည်း စံနစ်တကျ ပြုလုပ်ထားရှိပါမည်။ အရေးပေါ် အခြေအနေတွင် လျှင်မြန်စွာ ပိတ်/ဖွင့် နိုင်ရန်အတွက်၊ လျှပ်စစ်မီး ပင်မခလုတ် (မိန်းဆွစ်) များကို၊ လွယ်ကူသည့်နေရာများတွင် ထားရှိပါမည်။ စက်ရုံတွင် အရေးပေါ် ထွက်ပေါက်များ ထားရှိပြီး၊ မီးငြိမ်းသတ်ရန်အတွက်၊ ရေကန် (၁) ကန်ကိုလည်း ထားရှိပါမည်။ စက်ရုံရှိ လုပ်သားများကို မီးဘေး အန္တရာယ် ကြိုတင်ကာကွယ်ပုံ၊ ကာကွယ်နည်းများကို သင်တန်းပေးထားပါမည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် –

Sabe.

ဒေါ်စပါယ်
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
''အာရှအထည်ချုပ်စက်မှုလီမိတက်''
" Asian Garment Industry Limited"



နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အမှတ်--- ၁၂/ဥကတ(နိုင်)၀၈၂၉၄၄

ရက်စွဲ--- 16 JUN 1993

အရပ်--- ၅' ၂"

သွေးအုပ်စု--- ဝ

ထင်ရှားသည့်
အမှတ်အသား--- [illegible]

အမည်--- [illegible]

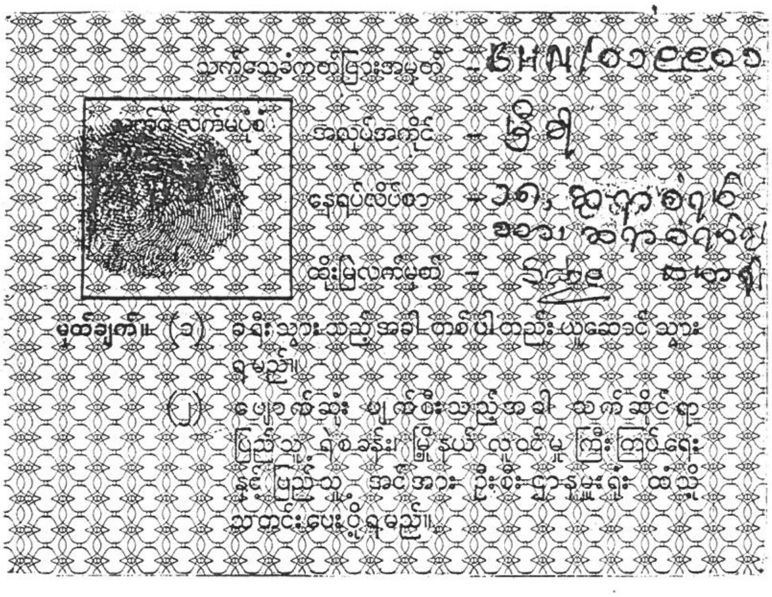
ဖခင်၏အမည်--- ဦး[illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်--- [illegible]

လူမျိုး--- ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်
အမည်---
ရာထူး---



သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် - [illegible]

[illegible] လက်မပုံစံ

အလုပ်အကိုင် - မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ - [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် - [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့ အင်အား ဦးစီးဌာနမှူး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

Signature(s) :

Approved :

ACCOUNT NO. : S100S05794L

NAME : SABE (DAW)

NRC. NO. : 12/BAHANA(N)082844

ADDRESS : NO.(73/76),WAIZAYANDA OO
YIN HOUSING,THINGANGYUN.

မြဝတီဘဏ်လီမိတက်

MYAWADDY BANK LIMITED

မြဝတီဘဏ် လီမိတက်

This passbook must be presented for every deposit or withdrawal.

ငွေသွင်းငွေထုတ်တိုင်း ဤစာအုပ်ကိုယူဆောင်လာပါ။

ဤစာအုပ်ကိုလုံခြုံစွာသိမ်းဆည်းပါ။

Serial No.	055703

MANAGER

DATE	CODE	DEPOSIT	WITHDRAWAL	BALANCE	SIG. OF BANK OFFICER
15/07/2004	OPN	13,500,000.00		13,500,000.00	

စာရင်းရေးသွင်းချက်များကို ကောင်တာမှမထွက်ခွာမီ သေချာစွာစစ်ဆေးပါ။

PLEASE CHECK ALL ENTRIES BEFORE LEAVING THE COUNTER.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၆၈၃...... / ၂၀၀၁-၂၀၀၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ......အာရှအထည်ချုပ်စက်မှု လီမိတက်...... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၃ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ကျော်ဇော)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

INDUSTRIAL PRODUCTION/CONSTRUCTION

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ......683...... of 2001 - 2002

I here by certify that ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED ...... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this ......THIRD...... day of ......OCTOBER, TWO THOUSAND AND ONE.

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာအရပ်သည်၊
စက်မှုလက်မှုဇုံတွင်ဖြစ်ရမည် (သို့မဟုတ်)
လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်း လွတ်ရာအရပ်၌
ဖြစ်ရမည်။

ဝင်: / ၁၂၀၀၀၀

(KYAW ZAW)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

5

Asian Garment Industry LTD
No...........
Date...........

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 5th of JULY 2004

on the . of 200 of the * ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 10,000 shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted .... K. 100,000,000/

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ..... K. 10,000/ (fully paid up)

" " " " .....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share .....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

sabe

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87) Date...

Name of Company : ASIAN GARMENT INDUSTRY LTD Presented by : DAW SABE

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
DAW SABE	MYANMAR 12/BAHANA (NAING) 082844	73/76 WAYZAYANTHAR ROAD, THINGANKYUN TSP , YANGON DIVISION	MERCHANT	MANAGING DIRECTOR
U BILAL	MYANMAR 12/PABATA (NAING) 012572	26, 25th STREET, PABEDAN TSP, YANGON DIVISION	MERCHANT	DIRECTOR
U KYAW SWAR	MYANMAR 12/THALANA (NAING) 000934	Room 509, Building (B-9) HIN SI STREET, TAMWE TSP, YANGON DIVISION	MERCHANT	APPOINTED AS GENERAL MANAGER W.E.F 5.7.2004

: (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

his 5. 7. 2004 ....

Signature .... Sabe Asian Garment Industry LTI

Designation ....

Managing Direct

NOTE: In making a return of allotments under ... Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the ... and the registration of the return should be effected

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

AND

ARTICLES OF ASSOCIATION

OF

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့ မှတ်တမ်း

❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖

၁။ **ကုမ္ပဏီ၏** အမည်သည် **အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်** ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကုမ္ပဏီ၏** မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ **ကုမ္ပဏီ** တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာ ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်း တစ်ထောင် တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) ဟန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

(၁) နိုင်ငံတော် အစိုးရက ၊ ခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါ ကုန်ပစ္စည်းများ ကို ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ စိုက်ပျိုးခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း နှင့် ပြုပြင်ခြင်း စသည့် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ၊ မိမိ တစ်ဦး တည်းဖြစ်စေ ၊ မည်သည့် ပြည်တွင်း ပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်များ နှင့် ဖက်စပ်၍ ဖြစ်စေ ၊ လုပ်ကိုင်ရန် ။

(က) လယ်ယာကိုင်းကျွန်း နှင့် ဥယျာဉ် ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများ ကို စိုက်ပျိုးခြင်း ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း ၊ တာရှည် ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း ၊ ထုတ် ပိုးခြင်း ၊ကြိတ်ခွဲခြင်း နှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊

(ခ) လူသုံးကုန် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊

(ဂ) အိမ်သုံး ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊

(ဃ) အထည်အလိပ် နှင့် အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊

(၂) အထက် ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများ တွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ ၊ အပိုပစ္စည်းများ ၊ ကုန် ကြမ်းပစ္စည်းများ နှင့် အခြားသောပစ္စည်းများ ပြည်ပ မှ ၊တင်သွင်းရန် နှင့် ၊ ထွက်ရှိလာသောကုန်ချောများ ၊တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကုန်ချောများ ကို ၊ ပြည်တွင်း ပြည်ပ တွင် ၊ လက်လီ လက်ကား ရောင်းချရန် ။

(၃) ကုမ္ပဏီ မှ သင့်လျော် လျောက်ပတ်သည် ဟု ၊ ယူဆပါက ၊ ကုမ္ပဏီ ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် ၊ အကျိုးရှိစေရန် အတွက် ၊ မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ် ၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့ အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ ၊ ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံ မှ မဆို ၊ ငွေချေးယူရန် ။

ခြွင်းချက်။ ။ *ကုမ္ပဏီ သည် အထက်ဖော်ပြပါရည်ရွယ်ချက်များကို ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော၊ တရား ဥပဒေ များ ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များ က ခွင့်ပြုထားသည့် ၊ လုပ်ငန်းများမှအပ၊ အခြား လုပ်ငန်း များကို ၊ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုပါ ။ ထို့အပြင်ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ၊ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ ၊ အမိန့် ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များ နှင့် ၊ လျော်ညီ သင့်တော်ခြင်း ၊သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်း ရှိမှသာ လျှင် ၊ လုပ်ငန်းများ ကို ၊ ဆောင်ရွက်မည် ဟု ၊ ခြွင်းချက် ထားရှိပါသည် ။*

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤ သင်းဖွဲ့ မှတ်တမ်း အရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	**ဒေါ် စပယ်** အမှတ် ၇၃ - ၇၆၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်း ။ ***(ကုန်သည်)***	မြန်မာ ၁၂ / ဗ ဟ န (နိုင်) ၀၈၂၈၄၄	၉၉	Sabe
၂။	**ဦး ဘီးလာလ်** အမှတ် -၂၆၊ ၂၅- လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်း ။ ***(ကုန်သည်)***	မြန်မာ ၁၂ / ပ ဘ တ (နိုင်) ၀၁၂၅၇၂	၁	[signature]

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၁ - ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၊ (၉) ရက် ။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

DAW SABAI LWIN
LL.B.(O), LL.M (I.L)
ADVOCATE (3227)

ဒေါ်စပယ်လွင်
အယ်(လ်)အယ်(လ်)ဘီ၊အယ်(လ်)အယ်(လ်)အမ်၊
တရားရုံးချုပ်ရှေ့နေ(၃၂၂၇)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အာရှ အထည်ချုပ် စက်မှု လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖❖ ❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက် စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသောဝန်ထမ်းများမှအပ၊ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်အရေအတွက်ကိုငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာသို့မဟုတ်ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)တစ်ခုခု အတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်ချက် မ,တည်ငွေရင်းမှာ ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်း တစ်ထောင် တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်းတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာ များ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည်ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊သို့မဟုတ်ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါကအဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သေဒ်လည်းကောင်း ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက်မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံ တောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာ များ

၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးကတစ်စုံတစ်ရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက် မနည်း၊ (၉) ဦးထက် မများစေရ။

ပထမ ဒါရိုက်တာ များ သည် -

(၁)။ ဒေါ် စပယ်
(၂)။ ဦး ဘီးလာလ် တို့ ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဉာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-) စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန် စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကို မဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ ဘာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ ကိစ္စရပ်များတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့် အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၄င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၄င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၄င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤ သင်းဖွဲ့ စည်းမျဉ်း အရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	**ဒေါ် စပယ်** အမှတ် ၇၃ - ၇၆၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့ နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်း ။ ***(ကုန်သည်)***	မြန်မာ ၁၂ / ဗ ဟ န (နိုင်) ၀၈၂၈၄၄	၉၉	Sabe
၂။	**ဦး ဘီးလာလ်** အမှတ် -၂၆၊ ၂၅- လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်း မြို့ နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်း ။ ***(ကုန်သည်)***	မြန်မာ ၁၂ / ပ ဘ တ (နိုင်) ၀၁၂၅၇၂	၁	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၁ - ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၊ (၉) ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

DAW SABAI LWIN
LL.B.(O.), LL.M (I.L)
ADVOCATE (3227)

ဒေါ်စပယ်လွင်
အယ်(လ်)အယ်(လ်)ဘီ၊အယ်(လ်)အယ်(လ်)အမ်၊
တရားရုံးချုပ်ရှေ့နေ(၃၂၂၇)

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

****

I. The name of the Company is ASIAN GARMENT INDUSTRY **LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The Authorised Capital of the Company is Ks. 1,000,000,000/- (Kyats One Thousand Million Only) divided into 100,000 (One Hundred Thousand) shares of Ks. 10,000 (Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

(1). To carry on the business of manufacturing , growing , milling and preserving etc ; of the following commodities permitted by the Government , either solely on its own or in joint – venture with any local or foreign partners .

(a). Growing , producing , harvesting , preserving , packaging , milling and manufacturing of agricultural and farm produces .

(b). Manufacturing of personal goods .

(c). Manufacturing of household goods .

(d). Manufacturing of textile , garments and clothings .

(2). To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad .

(3). To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think .

***PROVISO* :** - *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere , save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force .*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	DAW SABE No.73 - 76, Wayzayanthar Road, Thingankyun Township, Yangon Division. *(Merchant)*	Myanmar 12 / Ba Ha Na (Naing) 082844	99	Sabe
2.	U BILAL No.26, 25[th] Street, Pabedan Township, Yangon Division. *(Merchant)*	Myanmar 12 / Pa Ba Ta (Naing) 012572	1	

Yangon. Dated : the 9[th] day of October, 2001

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

DAW SABAI LWIN
LL.B.(Q)., LL.M.(I.L)
ADVOCATE (3227)

DAW SABAI LWIN
LL.B.(Q)., LL.M.(I.L),
ADVOCATE (3227).

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

ASIAN GARMENT INDUSTRY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) *The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.*

   (b) *Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorised Capital of the Company is Ks. 1,000,000,000/- (Kyats One Thousand Million Only) divided into (100,000) shares of K.10,000/- (Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and palaces appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (9).

The First Directors shall be:-

(1). Daw Sabe

(2). U Bilal

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Dirctor shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any metter is put to a vote and if there shall be an quality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors .

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

(2) *all sales and purchases of goods by the Company;*

(3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	DAW SABE No.73 - 76, Wayzayanthar Road, Thingankyun Township, Yangon Division. (*Merchant*)	Myanmar 12 / Ba Ha Na (Naing) 082844	99	Sabe
2.	U BILAL No.26, 25th Street, Pabedan Township, Yangon Division. (*Merchant*)	Myanmar 12 / Pa Ba Ta (Naing) 012572	1	Bil

Yangon. Dated : the 9th day of October, 2001

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

DAW SABAI LWIN
LL.B.(Q)., LL.M.(I.L)
ADVOCATE (3227)

DAW SABAI LWIN
LL.B.(Q)., LL.M.(I.L),
ADVOCATE (3227).

Presented for filing by : DAW SABE

Names, Address and Description of Allotees

Names & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. DAW SABE 12/BAHANA(NAING) 082844	73-76, WAYZAYANTHAR RD THINGANKYUN TOWNSHIP YANGON DIVISION	MERCHANT		9900
2. U BILAL 12/PABATA(NAING) 012572	26, 25th STREET, PABEDAN TOWNSHIP YANGON DIVISION	MERCHANT		100
			TOTAL	10000 shares

Signature Sabe,

Date 5.7.2004

Asian Garment Industry LTD.